

Ukazuje się od 1991 roku

# Echo CZELADZI



styczeń 2008 nr 1/186

miesięcznik samorządowy  
bezpłatny  
wydawca: Urząd Miasta  
Czeladź

ISSN 1234 – 4966

CZELADŹ ZEBRAŁA  26.096,88 ZŁ

*Starówka*  
otwarta!

Nagroda im. Cz. Słani dla Czeladzi

„Pierścienie Saturna” rozdane

Co to są opłaty adiacenckie?

# Wielkie granie!



Opodąd 1,5 tysiąca złotych więcej niż w ubiegłym roku, Czeladź przekazała na konto Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – w sumie 26.096,88 zł (kwota na dzień 14.02). Czeladzianie, zarówno ci, którzy wrzucali datki do puszek wolontariuszy jak i ci, którzy byli nabywcami licytowanych fan-tów, okazali się nad wyraz hojni. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła szabla, ofiarowana przez senatora **Zbigniewa Szaleńca**, której licytacji podjął się sam **Norbi** – gwiazda wieczoru. Efekt był znakomity – poszła za ponad 400 złotych!

Dla Wielkiej Orkiestry zagrały także czeladzkie kapele **Screaming Masterpice**, **Czas pokaże**

i **T'Vean** oraz dziecięce **Mini Babki** i uprawiający poezję śpiewaną **Arkadiusz Skowron!**

Organizatorem koncertu był Urząd Miasta, a baza finansowa mieściła się oczywiście w Miejskiej Bibliotece Publicznej. Na uczestników „orkiestrowej” zabawy czekała gorąca grochówka, a o godz. 20.00 w niebo poszybowało „światelko do nieba”, czyli feeria ogni sztucznych.

Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do kolejnego sukcesu tego największego koncertu świata!

Do relacji z Finału WOŚP powrócimy jeszcze w lutowym wydaniu „E.Cz.”.



NORBI !!!!!  
Dynamiczny i rockowy Screaming Masterpice



„Sztabowcy” WOŚP z nabywcą słynnej szabli panem Sławomirem Compą - firma MATREX.

Zebrałe pieniądze zasilą konto Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy i zostaną przekazane na zakup sprzętu który pomoże leczyć dzieci z zaburzeniami laryngologicznymi. **Również Urząd Miasta Czeladź włącza się w poprawę jakości sprzętu w czeladzkim szpitalu. Jak co roku w budżecie miasta uwzględniono pieniądze na zakup nowej aparatury medycznej. W tym roku jest to kwota rzędu 220 tys. zł., za którą zakupiony zostanie profesjonalny aparat do znieczuleń oraz specjalistyczna aparatura do rehabilitacji.** Warto nadmienić iż w latach ubiegłych zostało zakupione między innymi nowoczesne urządzenie RTG z ramieniem „C” które trafiło na oddział ortopedii, a suma wszystkich środków przeznaczonych na sprzęt przekroczyła grubo ponad 500 tys. zł. (WK)



Chwila oddechu dla wolontariuszy



Wielkie liczenie w MBP



Wielbiciele mocnego uderzenia szczególnie wypełnili plac przy scenie przed Urzędem Miasta.

# Jaki był 2007 rok, jaki będzie 2008...



dzian w starszym wieku. Nowy wizerunek budynku powinien przypaść do gustu nie tylko lokatorom, ale też przechodniom.

2007 rok był też dobry dla oświaty. Przez ostatnie lata prawie wszystkie placówki zyskały nowy wizerunek. Takie działania podejmowano też w ubiegłym roku.

Udało się przyjąć dwa kluczowe programy – „**Przedsiębiorczość**” oraz „**Infrastruktura**”. Pierwszy z nich ma na celu wspieranie rozwoju gospodarczego poprzez działania inwestycyjne, drugi ma zapewnić dostosowanie infrastruktury miejskiej do potrzeb mieszkańców.

Wreszcie **przekształcenie Zakładu Inżynierii Komunalnej** w spółkę gminna daje nowe możliwości i sprawia, że firma ta w najbliższym czasie będzie mogła działać jeszcze prężniej niż do tej pory.

Cieszy też wyjątkowo sprawnie i szybko uchwalony **budżet na 2008 rok**. Jednocześnie warto podkreślić że jest to budżet pozwalający miastu nadal szybko i stabilnie się rozwijać. Także radni poparli moją opinię na temat budżetu, głosując za jego przyjęciem prawie jednogłośnie.

Mijający rok to też sprawy związane z wizerunkiem miasta czyli przyjęcie **nowego herbu**, a przecież Czeladź, jedno ze starszych miast, nie posiadało go przez kilka lat. W przyszłym roku zatwierdziliśmy także **logo miasta** - stanowiące niejako jego

znak firmowy.

W 2008 roku zamierzamy rozpocząć prace projektowe związane z **rewitalizacją kościoła Saturn**, w budżecie zapisano na ten cel ponad milion zł. W pierwszej kolejności remontowane będą budynki Cechowni i Elekrowni. Liczę, że w kolejnych latach uda się doprowadzić pokopalniane tereny do świetności.

Planujemy też w tym roku rozpocząć renowacje budynku przy **ulicy 21 Listopada**, w którym docelowo mieścić ma się dom kultury, pierwsze prace planistyczne i projektowe zostały już rozpoczęte. Mieszkańcy **ulicy Cmentarnej** doczekają się w tym roku nowej nawierzchni, a także co ważniejsze, kanalizacji, która zostanie tam poprowadzona. Podobne prace odbędą się na odcinku **ulicy Staszica**.

Wiele budynków w tym roku będzie otrzymywać nowe systemy ogrzewania oraz elewację, a wśród nich między innymi **budynki biblioteczne** - przy ul. 1 Maja oraz 11 Listopada, Gimnazjum nr 3, PP nr 1 (kuchnia) i PP nr 7.

Dla budynku przy Rynku 22 rozpocznie się projektowanie, aby w następnym roku uruchomić tam **Miejskie Centrum Kultury**.

Od 2008 roku rozpocznie się także program budowy **ścieżek rowerowych**, który w następnych latach nabierał będzie tempa.

Ufam, że 2008 rok będzie jeszcze lepszy dla Czeladzi i jej mieszkańców niż rok 2007.

MAREK MROZOWSKI  
BURMISTRZ MIASTA CZELADŹ

**Echo Czeladzi**  
miesięcznik samorządowy  
Nr 1/186  
styczeń 2008  
www.czeladz.pl  
Wydawca:  
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:  
Urząd Miasta  
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45  
tel. 032 76 37 981

Redakcja  
Wiesława Konopelska  
(redaktor naczelna,  
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),  
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:  
Teresa Strojniak

Zdjęcie na okładce:  
Marcin Binkiewicz

Druk: Wydawnictwo TRIADA  
Nakład: 6 tysięcy egz.

**Ogłoszenia bezpłatne i materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do pierwszego dnia danego miesiąca.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.  
ISSN 1234-4966

Ukazuje się  
20. każdego miesiąca



## Przeczytaj:

- Co to są opłaty adiacenckie..... str 4
- Po spotkaniu z mieszkańcami ulicy Wrzosowej ..... str 5
- Dowody osobiste ważne do 31 marca! ..... str 5
- Laureaci „Pierścieni Saturna” i Nagroda im. Czesława Ślani ..... str. 6
- O bezpieczeństwie w Czeladzi na ogólnopolskim forum..... str 8
- Czeladzka Starówka powitała pierwszych gości ..... str 10
- Sportowe zmagania CKS ..... str 16
- Za każdym razem w czółcówce ..... str 17

Skończył się rok 2007, można powiedzieć że obfitował w przeróżne wydarzenia w naszym mieście. Dla mnie poprzedni rok zaczął się od dużego wstrząsu, jakim była próba wygaszenia mandatu, jednak z czasem sytuacja wyjaśniła się. Okres ten pozwolił mi spojrzeć inaczej na pewne sprawy, a jednocześnie dodał zapału dla dalszej pracy na rzecz miasta.

Mimo zawirowań w pierwszej części roku, miasto rozwijało się zgodnie z planami. W 2007 roku dobiegła końca największa sztandarowa inwestycja czyli **rewitalizacja Starego Miasta**. Efekty są widoczne gołym okiem i chyba większość mieszkańców dostrzega znaczną zmianę wizerunku tej części miasta. Nie jest to jednak koniec prac w tym rejonie, a dopiero początek, gdyż w naszym zamierzeniu Starówka ma stać się miejscem tętniącym życiem i prawdziwą i wizytówką Czeladzi. Już pierwsza impreza zorganizowana na nowym - starym Rynku cieszyła się sporym zainteresowaniem mieszkańców.

Zakończono prace nad przebudową budynku przy **ul. Szpitalnej 5**, który już niebawem zostanie zasiedlony przez czela-

## ZIK informuje

Na mocy uchwały Rady Miejskiej w Czeladzi nr XXII/186/2007 z dnia 13 sierpnia 2007 r. utworzono Zakład Inżynierii Komunalnej Spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Czeladzi, która z dniem 1 stycznia 2008 r. przejęła dotychczasowe obowiązki Zakładu Inżynierii Komunalnej związane z zaopatrzeniem w wodę i odprowadzeniem ścieków na terenie Gminy Czeladź.

W związku z powyższym prosimy o regulowanie płatności za dostawę wody i odprowadzanie ścieków na poniższy nr rachunku bankowego:  
**ING Bank Śląski S.A. o. Czeladź**  
**02 1050 1227 1000 0023 2264 1180**

## Organizacja ruchu na Rynku

Na Rynku w Czeladzi parkowanie pojazdów dozwolone jest w miejscach wyznaczonych, to jest po lewej stronie jezdni jadąc w kierunku Będzina. Rynek, oraz ulice Katowicka, Kacza, Kościelna oznaczone są jako strefa zamieszkania, na której obowiązują szczególne zasady ruchu drogowego. Postój w tych miejscach dopuszczalny jest jedynie w miejscach do tego celu wyznaczonych i odpowiednio oznakowanych.

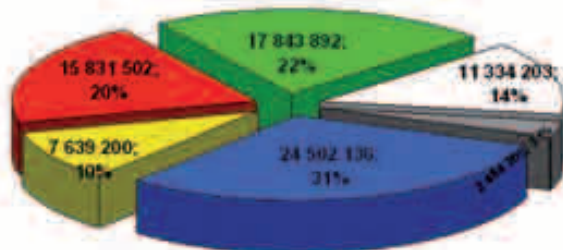
**Straż Miejska w Czeladzi podczas patrolowania wyżej wymienionego terenu będzie podejmować interwencje wobec kierowców, parkujących swe pojazdy w sposób niezgodny z przepisami ruchu drogowego.**

# Budżet 2008

**Budżet na 2008 rok dla Czeladzi Rada Miejska ustaliła na sesji 13 grudnia 2007 roku, co w porównaniu z latami ubiegłymi stanowi swoisty rekord.**

Założenia do budżetu zostały przedstawione na wcześniejszej sesji, w dniu 29 listopada 2007 roku. Burmistrz Miasta przedstawił szczegółowo inwestycje wynikające z Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2008 - 2010. **Dochody i przychody ustalono na kwotę 84.101.855 zł.** Decydując o wydatkach kierowano się koniecznością zaspokojenia wszystkich zadań, do realizacji których miasto jest zobowiązane. Priorytetem przy wyborze zadań inwestycyjnych była konieczność realizacji zadań rozpoczętych oraz możliwość uzyskania dofinansowania ze środków Unii.

## STRUKTURA WYDATKÓW BUDŻETOWYCH NA 2008 ROK



- EDUKACJA
- POLITYKA SPOŁECZNA
- ADMINISTRACJA I BEZPIECZEŃSTWO
- SPORT I KULTURA
- GOSPODARKA KOMUNALNA
- POZOSTAŁE

Kierunki wydatkowania środków budżetowych w naszym mieście od kilku lat są podobne. Główną grupą wydatków jest **EDUKACJA – 24.502.136 zł.** Wydatki na edukację pochłaniają 1/3 naszego budżetu. Subwencja oświatowa, którą przekazuje budżet państwa zabezpiecza jedynie około 38 % wydatków edukacyjnych. Pozostałe należy dołożyć z dochodów gminnych. Wysokość wydatków na **GOSPODARKE KOMUNALNĄ** w 2008 roku ma wynieść **17.843.892 zł.** i stanowi to 22 % naszego budżetu. Wysokość tych wydatków wyznacza w głównej mierze wysokość realizowanych inwestycji (omówienie inwestycji w „Ważnych sprawach” na 3 str.) Następnym kierunkiem wydatkowania środków budżetowych w naszym mieście jest **POLITYKA SPOŁECZNA – 15.831.502 zł.** Wydatki na politykę społeczną stanowią od kilku lat około 20 % naszego budżetu. W ostatnich latach notuje się niewielki spadek wydatków na pomoc społeczną. Jedną z wymienianych optymistycznych przyczyn jest spadek bezrobocia. Na **ADMINISTRACJĘ I BEZPIECZEŃSTWO** wydajemy w naszym mieście **11.334.203 zł** co stanowi 14 % budżetu. W ostatnich latach notujemy wzrastające wydatki na bezpieczeństwo, głównie na monitoring. Ostatnią grupą wydatków są wydatki na **SPORT I KULTURĘ – 7.639.200 zł.** Wzrost z około 5 % budżetu w latach poprzednich do 10 % budżetu w 2008 roku jest wynikiem zaplanowanych do realizacji zadań inwestycyjnych w tej grupie.

Wszystkich zainteresowanych zapraszam do szczegółowej analizy budżetu umieszczonego na stronie [www.czeladz.pl](http://www.czeladz.pl).

**URSZULA POLAK-WAŁEK**  
SKARBNIK MIASTA



**„Czas otworzyć tę puszkę Pandory” - mówił na jednej z sesji radny Andrzej Świątek, sugerując że należy wprowadzić opłaty adiacenckie dla wszystkich mieszkańców miasta. Czym zatem są te opłaty?**

## Opłaty adiacenckie w Czeladzi?

**Opłata adiacencka** to opłata, którą właściciel lub użytkownik wieczysty musi zapłacić gminie, jeżeli wzrosła wartość jego nieruchomości w wyniku podziału, scalenia lub inwestycji gminy w wykonanie infrastruktury technicznej, np. wybudowanie wodociągu czy wybudowanie lub modernizację drogi.

Takie podnoszenie wartości poprzez dodatkowe inwestycje ma również miejsce w naszym mieście, w związku z tym rodzi się pytanie czy opłaty adiacenckie powinny być u nas wprowadzone i czy ich koszty powinni ponosić mieszkańcy.

*- Uważam, że opłaty adiacenckie powinny być stosowane tylko w przypadku inwestycji w nowe miejsca, nie zaś w rejonach gdzie tylko podnosi się standard. Dodatkowo nie można obciążać mieszkańców za remonty wykonane kilka lat temu. Ostateczną decyzję o wprowadzeniu lub nie opłat adiacenckich podejmie Rada Miejska – mówi Marek Mrozowski burmistrz miasta.*

**Ustalanie i wysokość opłaty adiacenckiej zależą od wzrostu wartości nieruchomości spowodowanego budową urządzeń infrastruktury technicznej.** Wysokość opłaty adiacenckiej wynosi nie więcej niż 50% różnicy między wartością, jaką nieruchomość ma po ich wybudowaniu, a wartością, jaką nieruchomość miała przed wybudowaniem tych urządzeń, bądź przed podziałem i po nowym podziale.

Na poczet opłaty zalicza się wartość świadczeń wniesionych przez właściciela lub użytkownika wieczystego nieruchomości w gotówce lub naturze na rzecz budowy urządzeń infrastruktury. Jeżeli koszty są równe lub wyższe niż uchwalona opłata adiacencka, to nie musi on płacić, ale też nie może domagać się zwrotu nadwyżki. Jeżeli natomiast opłata jest wyższa, to różnicę musi dopłacić.

Decyzja o ustaleniu opłaty adiacenckiej może zostać wydana w terminie

do 3 lat od dnia, w którym decyzja zatwierdzająca podział nieruchomości stała się ostateczna albo orzeczenie lub postanowienie o podziale stało się prawomocne. Podobnie w przypadku inwestycji decyzja o opłacie może być wydana w terminie 3 lat od dnia stworzenia warunków do podłączenia nieruchomości do poszczególnych urządzeń infrastruktury technicznej.

W Czeladzi na grudniowej sesji pojawił się projekt uchwały wprowadzający na terenie miasta opłaty adiacenckie w zakresie podziału działek. Wcześniej pojawił się także projekt chwały adiacenckiej w zakresie inwestycji. W przypadku podziałów proponowana stawka to 30%, zaś w razie podniesienia wartości poprzez inwestycje stawka wynieść miałaby 50%. Jednak większość radnych stwierdziła, iż na razie temat ten należy odłożyć do czasu przeprowadzenia niezbędnych dyskusji oraz konsultacji, a także rozpoznania ewentualnych wpływów. Ustalono że Rada zajmie się tematem w III kwartale 2008 roku.

Opłaty te są dochodem miasta. **Wiele gmin nie pobiera ich w ogóle, co wynika również z kalkulacji ekonomicznej. Wysokość opłaty adiacenckiej może być niższa niż koszty związane z jej naliczeniem i wyegzekwowaniem.**

*- Przed wprowadzeniem opłaty należy przeanalizować jakie skutki przyniosłaby uchwała adiacencka, jakie byłyby jej koszty, a jakie wpływy do budżetu. W chwili obecnej temat nie jest wystarczająco przygotowany, dodatkowo zapisy ustawowe są mało precyzyjne. Musimy stworzyć pewien regulamin, aby naliczanie opłat było jasne i klarowne, przede wszystkim dla mieszkańców Czeladzi. Ponadto wyniki przeprowadzonych analiz należy przedstawić mieszkańcom do konsultacji - twierdzi Władysław Oczkowiec - przewodniczący Komisji Rozwoju i Polityki Przestrzennej Rady Miejskiej*

*- Opłata adiacencka w przypadku inwestycji które podnoszą wartość lokalu użytkowanego przez mnie, a których koszt poniosła gmina jest uzasadniona. Jednakże powinna zostać rozłożona na wiele lat, np. doliczona do podatku od nieruchomości i być adekwatna do poczynionych ulepszeń - uważa pragnąca zachować anonimowość, pani Agata, mieszkanka Czeladzi.*

WOJCIECH MAĆKOWSKI

## KOMUNIKAT

NACZELNIK  
URZĘDU  
SKARBOWEGO  
W BĘDZINIE

przypomina, iż do 31.01.2008r. płatnicy pobierający w trakcie roku zaliczki na podatek dochodowy obowiązani są przesyłać do właściwego urzędu skarbowego roczną deklarację PIT-4R i PIT-8AR za 2007 rok.

**Organ właściwy:** urząd skarbowy według miejsca zamieszkania płatnika, a jeżeli płatnik nie jest osobą fizyczną, według siedziby bądź miejsca prowadzenia działalności, gdy płatnik nie posiada siedziby.

**PIT-4R składają m.in.:**

- pracodawcy jako płatnicy podatku dochodowego od osób fizycznych od przychodów ze stosunku pracy

- podmioty, które dokonują wypłaty świadczeń z tytułu działalności określonej w art. 13 pkt 2 i 4-9 w/w ustawy, tj. m.in. wykonywania usług na podstawie umowy zlecenia lub umowy o dzieło

- rolnicze spółdzielnie produkcyjne od wypłat dokonywanych na rzecz ich członków

-organy rentowe, organy zatrudnienia.

**PIT-8AR składają płatnicy zryczałtowanego podatku dochodowego od osób fizycznych.**

Podstawa prawna: art. 35a ust. 4a, art. 38 ust. 1a, art. 42 ust. 1a i art. 42e ust. 5 ustawy z 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (tekst jedn. Dz.U. z 2000 r. nr 14, poz. 176 ze zm.).

NACZELNIK  
URZĘDU SKARBOWEGO  
W BĘDZINIE

# Nowa sieć wod.-kan. i trzy drogi

W dniu 5 grudnia 2007 roku w Urzędzie Miasta miało miejsce spotkanie z mieszkańcami ulicy Wrzosowej w sprawie lokalizacji tzw. ulicy Północnej, które ma przebiegać nieopodal osiedla.

Droga jest planowana do realizacji w ramach projektu „Gospodarcza Brama Śląska – uzbrojenie terenów Wschodniej Strefy Ekonomicznej w Czeladzi”, na który miasto otrzymało promesę 20 mln zł dotacji z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego. W ramach projektu **miasto planuje wybudować sieć wodno-kanalizacyjną dla SWE oraz 3 nowe ulice obsługujące Strefę**

oznaczoną na rysunku kolorem pomarańczowym.

Podczas spotkania mieszkańcy ulicy Wrzosowej zgłaszali burmistrzowi miasta **Markowi Mrozowskiemu** wiele postulatów i pytań dotyczących przebiegu drogi oraz realizacji inwestycji, w tym m.in. zagospodarowania terenów przyległych do drogi i osiedla.

Tzw. ulica Północna skomunikuje miasto ze Wschodnią Strefą



(podane nazwy są nazwami roboczymi):

\* **Gdańską**, równoległą do ul. Będzińskiej, z włączeniem do ul. Handlowej, oznaczoną na rysunku kolorem niebieskim

\* **Północną**, łączącą ul. Nowopogońską z ul. Będzińską na wysokości restauracji Oberża, oznaczoną na rysunku kolorem czerwonym,

\* **Wschodnią**, łączącą ul. Wiejską ze Wschodnią, a docelowo z Gdańską i Będzińską po śladzie nasypu kolei piaskowej,

Ekonomiczną, z przeznaczeniem dla ruchu lekkiego (samochody osobowe i lekkie samochody dostawcze, ew. autobusy); zatrudnionych i obsługi WSE. Droga stanowić będzie także obwodnicę osiedla Wrzosowa – Słoneczne, przez co znacząco poprawi się stan bezpieczeństwa w rejonie ul. Mysłowickiej. Organizacja ruchu umożliwi poruszanie się pojazdom do 3,5 t.

Lokalizacja drogi wpisana została w Studium uwarunkowań i kierunków zagospoda-

rowania przestrzennego gminy Czeladź zgodnie z procedurami określonymi w Ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U.2003.80.717 z późn. zm.).

**Zaproponowany przebieg drogi jest rozwiązaniem jedynym możliwym** z uwagi na: bliskość istniejącej linii wysokiego napięcia (odległości od tego typu obiektów są unormowane w przepisach i zaproponowana odległość drogi od linii jest maksymalnym przysunięciem do niej), uwarunkowania formalne (zapisy studium i planów miejscowych), ukształtowanie terenu, spadki i załamania.

**Burmistrz miasta zadeklarował realizację pasa zieleni ochronnej oraz ekranów akustycznych od strony osiedla**, co skutecznie przeciwdziałać będzie negatywnemu oddziaływaniu drogi.

Biorąc pod uwagę charakter drogi i zabudowy, zaproponowane zabezpieczenia od strony tzw. ul. Północnej (ekrany akustyczne, zieleni izolacyjna) są optymalne i maksymalne, biorąc pod uwagę dostępne technologie. Dodatkowo droga zostanie zagłębiona na odcinku osiedla w celu połączenia z ul. Wschodnią. W ekranie akustycznym przewiduje się zastosowanie furtek umożliwiających przejścia na drugą stronę. Realizację inwestycji planuje się na lata 2009-2010.

RAFAŁ KOST  
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA  
I INŻYNIERII MIEJSKIEJ UM

**Na terenie Czeladzi pozostało do wymiany około 3000 starych dowodów osobistych!**

## Ważne tylko do 31 marca 2008 roku!

Przypominamy, że 31 marca 2008 upłyne ostateczny termin wymiany starych dowodów osobistych. Bez nowego dokumentu nie będziemy mogli odebrać przekazu na pocztę czy też wziąć kredytu w banku. Złóż wniosek o nowy dowód już teraz.

Po 31 grudnia posiadacze starych dowodów mogą mieć problem z przekroczeniem granicy, a także w niektórych bankach które wymagają dowodu nowego typu.

Przypominamy, że **wydlużenie do 31 marca 2008r. czasu, w którym książeczkowe dowody osobiste będą mogły poświadczać tożsamość i obywatelstwo polskie, nie jest tożsame z przesunięciem terminu wymiany tych dowodów.** Wnioski o nowy dowód należy składać niezwłocznie. Za brak dowodu tożsamości ukaranym

można być grzywną lub nawet karą więzienia. Na wymianę dowodów był aż 6 lat!

Termin trzech miesięcy został pozostawiony, aby dać możliwość wytworzenia nowych dokumentów dla wszystkich osób, które złożyły wniosek do końca zeszłego roku.

**W chwili obecnej na nowy dowód czeka się około 6 tygodni, jednak czas ten może się wydłużyć w najbliższym czasie. W związku z tym nie ma gwarancji, że składając wniosek w marcu otrzymamy nowy dowód przed końcem ważności dokumentów starego typu.**

**NIE ZWLEKAJ, WYMIENŃ DOWÓD OSOBISTY !**

ALEKSANDRA ULEWICZ  
KIEROWNIK WYDZIAŁU SPRAW OBYWATELSKICH UM



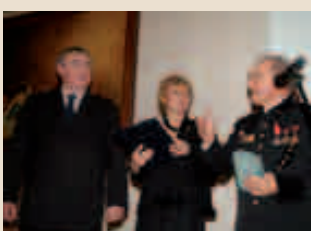
Ukraińscy przyjaciele zostali obdarowani ręcznie malowanymi świątecznymi bombkami.



„Pierścień” dla Tomasza Wierzbickiego.



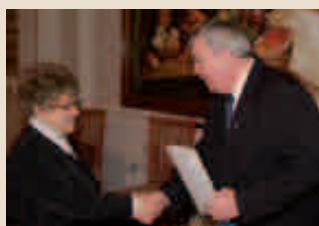
Klub Pielgrzyma reprezentowali ks. Tadeusz Stępień i prezes Marian Kita.



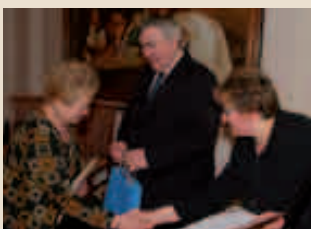
Tadeusz Marchewka od lat opiekuje się kapliczką przy ul. Mysłowickiej.



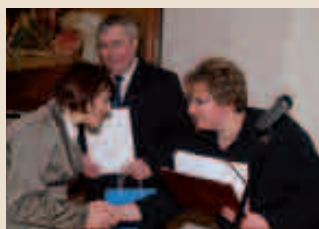
Phm Jerzy Krzemień – spiritus movens czeladzkiego harcerstwa.



Danuta Kawka – szefowa „Orfeusza” i Związku Emerytów.



Prezes Klubu Rodów Czeladzkich – Danuta Walczak.



Podziękowanie odbiera Jadwiga Techmańska – Bienia.

Nagrodę im. Czesława Ślani odebrali burmistrz Marek Mrozowski i przewodniczący Rady Miejskiej Sławomir Święch. Towarzyszą im. Zygmunt K. Jagodziński (pierwszy z prawej), Janusz Milewski (w środku) i Antoni Krawczyk (z lewej).



Zdjęcia: Marcin Binkiewicz



Czeladzką Górniczą Orkiestrę Dętą reprezentowało 15 muzyków i jej dyrygent Edward Stasiak.

Wieczór 15 grudnia 2007 roku obfitował w wiele wydarzeń ważnych dla społeczności czeladzkiej i samego Miasta Czeladź. Poznaliśmy laureatów czwartej edycji Nagród Burmistrza „Pierścień Saturna”, a Miasto Czeladź zostało laureatem Międzynarodowej Nagrody im. Czesława Ślani.

# „PIERŚCIENIE SATURNA” czyli uroczyste podsumowanie roku

To odbywające się w przededniu Świąt Bożego Narodzenia spotkanie, miało po części „interdyscyplinarny” charakter, bowiem niedawna Barbórka była okazją do złożenia życzeń nie tylko czeladzkim górnikom, ale także zaproszonym pracownikom Centralnego Zakładu Odwadniania Kopalń

i Spółki Restrukturyzacji Kopalń S.A. w Katowicach, której prezes **Marek Tokarz** zaszczylił swoją obecnością spotkanie. Gościem specjalnym burmistrza **Marka Mrozowskiego** był także senator **Zbigniew Szaleniec** oraz delegacja z miasta Żydziców na Ukrainie z burmistrzem **Michałem Szczujką**.

Niewątpliwie jednym z najważniejszych wydarzeń wieczoru było wręczenie „Pierścieni Saturna” tegorocznym laureatom, którzy otrzymali statuetki znacznie zmienione w swej formie artystycznej (połączenie szkła artystycznego z rysunkiem autorstwa artysty plastyka **Jerzego Beceli**) aniżeli dotychczasowi laureaci.

Szczególny charakter spotkania podkreśliło uhonorowanie Miasta Czeladź Międzynarodową Nagrodą im. Czesława Ślani, którą przewodniczący Kapituły Nagrody **Zygmunt Krzysztof Jagodziński** w towarzystwie członka Kapituły **Janusza Milewskiego**, przekazał na ręce burmistrza **Marka Mrozowskiego** i przewodniczącego Rady Miejskiej **Sławomira Święcha**. Jest to statuetka przedstawiająca dłoń **Czesława Ślani** – arcy mistrza sztuki rytowniczej, w której umieszczony został rytec - charakterystyczny atrybut grafika. Nagroda ta – jak zostało zapisane w dyplomie, została przyznana Miastu Czeladź „za przywrócenie pamięci i uhonorowanie Czesława Ślani oraz

stwarzanie warunków do dokumentowania i wystawiennictwa Jego dorobku artystycznego”. O randze tej niezwykle nagrody świadczy fakt, że w 2007 roku laureatami obok Miasta Czeladź zostali: **Lothar Heinrich** ze Sztokholmu przewodniczący Klubu Słaniologów oraz Muzeum Poczty w Sztokholmie.

Z filatelistycznym wyróżnieniem dla burmistrza Mrozowskiego – Srebrną Honorową Odznaką Polskiego Związku Filatelistów – przybyli na tę uroczystość przedstawiciele Polskiego Związku Filatelistów. Okoliczność uhonorowania Miasta Czeladź Nagrodą im. Cz Słani upamiętniała wydana przez Urząd Miasta i Koło PZF nr 2 im. Czesława Słani w Czeladzi okolicznościowa koperta oraz karta pocztowa ufundowana przez Centrum Sieci Pocztovej Oddział Rejonowy w Sosnowcu.

Niespodzianką było również przekazanie burmistrzowi przez **Janinę Jagodzik** – kierownika artystycznego Zespołu Folklorystycznego „Jaworzniak” z Wojkovic, medalu wydanego z okazji jubileuszu 30. lecia zespołu.

Podczas spotkania burmistrz Marek Mrozowski podziękował licznie działającym w Czeladzi stowarzyszeniom i organizacjom społeczno-kulturalnym, za ich całoroczną bezinteresowną pracę na rzecz różnych środowisk.

W spotkaniu uczestniczyli również radni Rady Miejskiej, dyrektorzy placówek oświatowych, kulturalnych i sportowych, przedstawiciele zakładów i jednostek budżetowych oraz Urzędu Miasta.

Upływający w odświeżonej atmosferze czas umiła występ zespołu „Coloriage”, którego muzycy, a zwłaszcza wirtuozowskie popisy akordeonisty **Marcina Wyrostka**, zostały przyjęte entuzjastycznie, a bisom nie było końca...

Rozpoczęte barbowym akcentem spotkanie zakończyło się projekcją teledysku, na którym utrwalone zostały kolędy w wykonaniu Mini Babek i Ananasów z Miejskiego Zespołu Szkół oraz pokazem najnowszego filmu promującego miasto Czeladź.

**WIESŁAWA KONOPELSKA**



Laureaci w komplecie, a towarzyszą im burmistrz Marek Mrozowski i sekretarz miasta Dorota Bąk. Pierwszy rząd: firmę „Gut” reprezentowała Ewa Suszczyk, Anna Zasada-Chorab, Ewa Hamankiewicz – Śląska Izba Lekarska, rząd środkowy: Tadeusz Marchewka, ks. Tadeusz Stępień i pan Marian Kita, powyżej: Waclaw Majcherczyk, phm Jerzy Krzemień, Edward Stasiak, Jan Furgacz, Tadeusz Wierzbicki.

## Laureaci 2007

**1. INWESTOR ROKU**  
TOMASZ WIERZBICKI  
Menard Doswell & Co. Sp. z o.o.  
Alliance Silesia

**2. PRZEDSIĘBIORCA ROKU**  
JAN FURGACZ  
Prezes Zarządu  
Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich ESPRI Sp. z o.o.

**3. RZEMIEŚLNIK  
ORAZ MAŁY I ŚREDNI  
PRZEDSIĘBIORCA ROKU**  
ANDRZEJ GUT  
Prezes Firmy GUT Sp. z o.o.

**4. GOSPODARZ ROKU**  
TADEUSZ MARCHEWKA

**5. PROMOTOR ROKU**  
Czeladzki Klub Pielgrzyma

**6. MECENAS ROKU**  
Śląska Izba Lekarska

**7. SPOŁECZNIK ROKU**  
phm JERZY KRZEMIEŃ  
komendant  
HARCERSKI KRĄG SENIORA  
ZHP

**8. NAUCZYCIEL ROKU**  
ANNA ZASADA-CHORAB  
Dyrektor  
Kolegium Pracowników Służb  
Społecznych

**9. SPORTOWIEC ROKU**  
WACŁAW MAJCHERCZYK  
Prezes TKKF MOSiR-Saturn

**10. TWÓRCA ROKU**  
CZELADZKA GÓRNICZA  
ORKIESTRA DĘTA  
pod dyrekcją Edwarda Stasiaka

Wieczór urozmaicił koncert zespołu „Coloriage”.



Antoni Krawczyk odznacza burmistrza Marka Mrozowskiego Srebrną Honorową Odznaką PZF, natomiast dyplomy wręczają przedstawiciele PZF Józef Kuczborski i Romuald Jeżewski.



# O bezpieczeństwie w Czeladzi

## na ogólnopolskim forum



W Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie, w dniach 19- 20 grudnia ub. roku odbyło się seminarium pt. *Zadania jednostek samorządu terytorialnego w kontekście bezpieczeństwa lokalnego*. Wraz z burmistrzem miasta **Markiem Mrozowskim** prezentowaliśmy strategię rozwoju Czeladzi oraz działania profilaktyczne związane z edukacją dzieci i młodzieży.

Mieliśmy okazję zobaczyć prezentacje najciekawszych akcji i projektów społecznych na rzecz bezpieczeństwa w całej Polsce. W seminarium, odbywającym się pod przewodnictwem **Zbigniewa Adamowicza** dyrektora Departamentu Bezpieczeństwa Publicznego uczestniczyli przedstawiciele

naczelnej administracji rządowej, samorządowej, urzędów wojewódzkich, Komendy Głównej Policji oraz jednostek terenowych, Straży Granicznej, Straży Pożarnej i Straży Miejskiej oraz przedstawiciele organizacji pozarządowych.

Co prawda nie był to konkurs, ale przyjemnie było prezentować realizowane w Czeladzi projekty, które budziły podziw a nawet zachwyty u około 180 słuchaczy z całej Polski. Kiedy burmistrz omawiał zdjęcia przedstawiające architekturę miasta, wszyscy byli pod wrażeniem – w tak krótkim czasie tyle wspaniałych osiągnięć. Zdjęcia pokazywały tylko wycinek zmian: Rynek, szkoły, zagospodarowanie budynków pokopalnianych, okolice Szkoły Podstawowej nr 7 na Pia-

skach. Będąc nauczycielem z dumą mówiłam o realizowanych w szkołach programach autorskich, innowacjach pedagogicznych, działaniach profilaktycznych, spotkaniach, przedstawieniach i konkursach realizowanych pod przewodnictwem Wydziału Polityki Społecznej i Edukacji UM Czeladź. W opinii słuchaczy żadna z przedstawianych na seminarium propozycji nie była tak ciekawa, różnorodna i atrakcyjna dla uczniów jak nasza. Kiedy przekazywałam informację, że w mojej szkole odbywa się każdego tygodnia 87 godzin zajęć pozalekcyjnych (nieodpłatnych) – zarówno artystycznych, sportowych, przedmiotowych, jak i wychowawczych – widziałam na twarzach nieukrywane zdumienie. Omawiana przez jedno z miast wojewódzkich akcja edukacyjna chwaliła się 200 godzinami rocznie i tylko w okresie wakacji, ponieważ rok szkolny to same lekcje, ewentualnie zajęcia płatne.

Udział w seminarium uświadomił mi, jak dużo w naszym mieście robi się dla edukacji: wyremontowane szkoły, boiska, zajęcia pozalekcyjne, projekty edukacyjne, dodatkowe fundusze z programów rządowych. Myślę, że w ocenie całej Polski Czeladź – brzmi dumnie.

JOANNA DURDZIŃSKA  
DYREKTOR SP7 W CZELADZI

## Ujęci dzięki monitoringowi



Widok z kamery monitorującej przy ulicy Miasta Aubry.

W noc sylwestrową około godziny drugiej, dzięki funkcjonowaniu sieci monitoringu miejskiego, funkcjonariuszom Straży Miejskiej udało się ująć złodzieja. Do zdarzenia doszło w dzielnicy Piaski, przy zbiegu ul. Nowopogońskiej i Zwycięstwa. 35. letni mężczyzna próbował wybić szybę w kiosku ruchu, co zostało zarejestrowane w systemie monitorującym. Dyżurny systemu monitoringu powiadomił patrol, który po chwili pojawił się na miejscu i zatrzymał sprawcę kradzieży. Zatrzymany zachowywał się agresywnie, w związku z czym przekazano go policji, a jak się okazało, był również pod wpływem alkoholu.

Kilka dni później sieć monitoringu pozwoliła zatrzymać kolejnego wandala, który przy ul. Dehnelów niszczył budkę telefoniczną. Dyżurny monitoringu powiadomił Policję, która ujęła sprawcę. (MAC)

W imieniu naszej córki **WIKTORII PIEKOSZEWSKIEJ** chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim osobom, które wsparły finansowo jej leczenie. Dzięki Państwa hojności mogliśmy pokryć koszty operacji, którą przeprowadzono 13 grudnia 2007r. w klinice neurochirurgii w Paryżu.

Jesteśmy wdzięczni za Państwa bezinteresowne zaangażowanie dzięki, któremu nasza córka ma szansę na prawidłowy rozwój. Wierzymy, że dalsze leczenie i rehabilitacja przyniosą pełną sprawność ruchową Wiktorii.

RODZICE WIKTORII PIEKOSZEWSKIEJ



Janusz Domagalik

## TELEFON

*pomyślałem  
mam tego dość  
może nawet wiem  
jak i po co  
ale nie wiem  
czego nie wiem  
pomyślałem  
zadzwoń do Pana Boga  
cóż mi szkodzi  
zapytam  
najwyżej odłoży słuchawkę  
zadzwoń  
ale było zajęte  
więc jeszcze raz i jeszcze  
ciągle zajęte, ciągle  
pomyślałem  
może Jego w ogóle nie ma  
albo nie ma mnie  
to bardzo możliwe  
zadzwoń do reklamacji  
i żeński głos powiedział  
przestań blokować linię  
jest zajęte  
bo to On  
przez cały czas  
dzwoni do ciebie*

Obory X/98

## TESTAMENT

*przysypcie mnie kamieniami  
żeby dudniło  
potem łopata przyklepcie  
żeby dzwoniło  
coś zasadzić możecie  
żeby szumiało  
jakiś trąby sprowadźcie  
żeby grało  
to dużo moi mili  
to niemało  
łzami polejcie jak trzeba  
uchylcie mi piekła i nieba  
potem psa tam posadźcie  
żeby wyl  
i napiszcie już go nie ma  
ale był*

Pożegnaliśmy  
Janusza Domagalika

(1931-2007)

27 grudnia zmarł w Warszawie, w wieku 76 lat, Janusz Domagalik - dziennikarz, prozaik, autor słuchowisk radiowych i widowisk telewizyjnych, autor książek dla młodzieży; w latach 1956-68 naczelny redaktor gazety harcerskiej „Świat Młodych”, a od 1968-81 kierownik Naczelnej Redakcji Programów dla Dzieci Polskiego Radia. W latach 1980-81 był redaktorem naczelnym Programu III Polskiego Radia, gdzie pracował do 1990 r.

W 2001 roku Rada Miejska Czeladzi nadała Januszowi Domagalikowi tytuł Honorowego Obywatela Miasta Czeladź. Od 1997 roku członkiem honorowym Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się 3 stycznia 2008 roku, w kościele św. Anny w Warszawie – Wilanowie. Spoczął w rodzinnym grobowcu. W ostatniej drodze Przyjacielowi Czeladzi towarzyszył poczet sztandarowy Miasta Czeladź oraz niżej podpisany.

Po zakończonej mszy św. odczytane zostało przez Krzysztofa Domagalika jego wspomnienie o Ojcu – w którym przypomniał życie, działalność literacką i dziennikarską, a także związki z miastem urodzenia – Czeladzią. Twórczość poetycką przypomniał Andrzej Ferenc, który recytował wiersze Janusza Domagalika.

W tym samym dniu Polskie Radio wyemitowało audycję poświęconą Januszowi Domagalikowi. Miałem przyjemność być zaproszonym do udziału w tej wspomnieniowej audycji, której gośćmi byli reżyser Teatru Polskiego Radia Janusz Kukuła i reżyser filmowy Stanisław Jędryka. Janusz Kukuła wspominając Janusza Domagalika, powiedział, że był on bardzo wrażliwym człowiekiem, który posiadał ogromną wiedzę na temat otaczającego go świata. W opinii reżysera Janusz Domagalik



W ostatniej drodze Januszowi Domagalikowi towarzyszyli najbliżsi oraz poczet sztandarowy Miasta Czeladź.

należał do tych radiowców, którzy „nie wierzyli w istnienie życia poza pracą”.

Jako pisarz Janusz Domagalik debiutował w 1963 roku opowiadaniem „Męska sprawa”. Trzy lata później opublikował powieść „Koniec wakacji”, która figurowała przez wiele lat w zestawie lektur do szkoły podstawowej; na jej podstawie powstał

też film fabularny (1974), który otrzymał wiele nagród i wyróżnień, w tym Nagrodę Jury Dziecięcego IX MFF Dziecięcych Moskwa 1975 oraz Nagrodę XI MFF Dziecięcych Teheran 1976.

Mieszkańcy Czeladzi z łatwością rozpoznają, że akcja powieści toczy się w rodzinnym mieście Janusza Domagalika – Czeladzi.

Rodzina pisarza zawsze była mocno zakorzeniona w Czeladzi: jego dziadek Roman Herchold był naczelnikiem Straży Pożarnej i majstrem ślusarsko-kowalskim w kopalni „Saturn”, a dziadek ze strony ojca - Jan Domagalik maszynistą wyciągowym w kopalni „Czeladź”. Z kolei ojciec - Bolesław Domagalik został aresztowany w 1941 za działalność w Związku Orła Białego, zginął w Oświęcimiu.

Inne książki Janusza Domagalika to m.in.

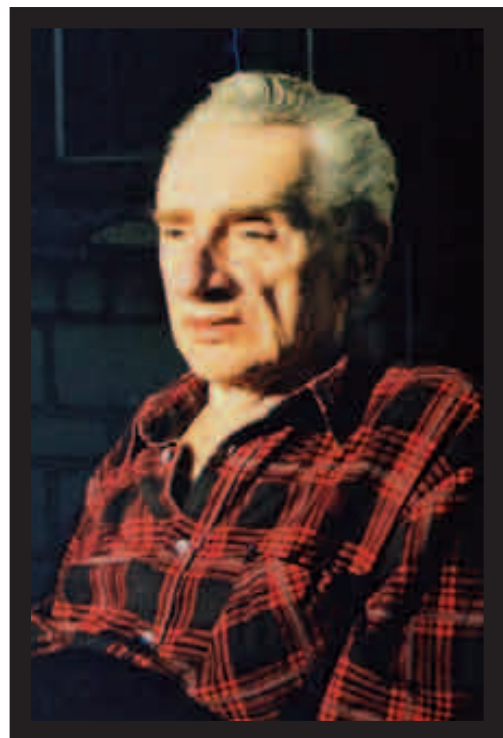
tom opowiadań „Księżniczka i chłopcy” (1967), „Pięć przygód detektywa Konopki” (1968), opowiadania „Marek” (1971), „Skarb szeryfa” (1972), „Irmina” (1974) oraz cykl opowiadań „Banda Rudego”, na którego podstawie nakręcono serial fabularny.

Janusz Domagalik darzył „swoją” Czeladź przywiązaniem i wielkim sentymentem, utrzymywał stałe kontakty z Miejską Biblioteką Publiczną i Stowarzyszeniem Miłośników Czeladzi, a także

był wiernym czytelnikiem naszej samorządowej gazety.

Dzięki uprzejmości pana Krzysztofa Domagalika możemy czytelników „Echa Czeladzi” zapoznać z twórczością poetycką Janusza Domagalika.

ANTONI KRAWCZYK, (wk)



Zdjęcie ze zbiorów rodzinnych Krzysztofa Domagalika



Wmroźne popołudnie 14 grudnia po raz pierwszy, na odrestaurowanej płycie czeladzkiego Rynku, zapłonęła lampkami prawie 7 metrowa choinka. Nieopodal walczyli rycerze, którzy również zagrzewali dzieciaki do próby siły i celności oka w strzelaniu z łuku do tarczy, a kiedy ściemniło się na dobre, popisy artystyczne dał Teatr Ognia. W jednym

wanych przez członków Stowarzyszenia Pomocy z Upośledzeniem Psycho – Ruchowym. Nie zawiedli jak zwykle czeladzcy pszczelarze oraz firmy panów **Krzysztofa Pory** i **Krzysztofa Białego**. A wszystko to z okazji zakończenia pierwszego etapu rewitalizacji Starówki, który właśnie dobiegł końca.

Oficjalna uroczystość z udziałem



# Czeladzka Starówka

powitała pierwszych gości!

*Z hukiem armat i*

z narożników Rynku ustawiona została scena, na której koncertował zespół „Akcja”. W przyległych uliczkach swoje kramy rozstawiły czeladzkie firmy uczestniczące w przedświątecznym jarmarku. Szczególny ruch obserwować można było przy grillowanych kielbaskach w wykonaniu mistrza **Mirosława Horynia** i piernikowych aniołach przygoto-

zaprośzonych gości i władz miasta rozpoczęła się otwarciem wystawy archiwalnych zdjęć Starego Miasta w Ośrodku Integracyjnym „Senior”, skąd po kilku dniach została przeniesiona do Miejskiej Biblioteki Publicznej.

Tutaj też burmistrz **Marek Mrozowski** zaprezentował zebranim uczestnikom uroczystości plany

rozwoju Starego Miasta, a kierownik Wydziału Rozwoju Miasta i Inżynierii Miejskiej Urzędu Miasta **Zofia Gajdzik** kolejne etapy rewitalizacji tej najstarszej, bo wywodzącej się z czasów średniowiecza części miasta.

Było to kolejne już zadanie czeladzkiego samorządu zrealizowane z udziałem środków Unii Europejskiej. Zakres prac objął całkowitą przebudowę infrastruktury Starówki na obszarze o powierzchni 5,5 ha zgodnie z projektami urbanistycznymi uzgodnionymi ze Śląskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, urbanistami oraz historykami architektury.

Przypomnijmy, że rewitalizacja Starówki, o czym mówili prelegenci, podzielona została na dwa etapy: Etap 1 – realizowany w latach 2006-2007, obejmował 10 uliczek Starówki (Bytomska 2-26, Będzińska 1-5, Grodziecka 1-13, ul. Rynek, Kościelna, Rynkowa, Walna, Kacza, Ciasna, Katowicka 1-7,) oraz Rynek, Etap 2 – planowany jest na lata 2009-2010. Obejmie on ulice: Związku Orła Białego, Pieńkowskiego, Podwalną wraz z zagospodarowaniem terenu między ul. Kombatantów i Pieńkowskiego.

Szczegółowo I etap rewitalizacji był już omawiany na łamach „Echa Czeladzi”.

Dzień 14 grudnia już stał się ważną datą w najnowszej historii miasta. Również dzięki temu, że uczestnikami tego wydarzenia byli zacytowani goście, a wśród nich m.in.: senator **Zbigniew Szaleniec**, poseł **Grzegorz Dolniak**, **Adam Lazar** – Starosta Będziński, **Ferdynand Morski** – dyrektor Śląskiego Związku Gmin i Powiatów, prezydenci, wiceprezydenci oraz

burmistrzowie i wójtowie gmin sąsiednich, ks. dziekan **Leszek Kołczyk** proboszcz parafii św. Antoniego w Wojkowicach, a także delegacja z partnerskiego Żydaczowa na Ukrainie z burmistrzem **Michałem Szczyjką**.

Burmistrz **Marek Mrozowski** dziękując wszystkim osobom zaangażowanym w realizację tego trudnego projektu, szczególnie podkreślił pracę wykonawców: firmy „Rogbud” i jej prezesa **Maurycego Langer**a oraz firmy „Boszko – Kozubski” z jej prezesami **Marianem Boszko**

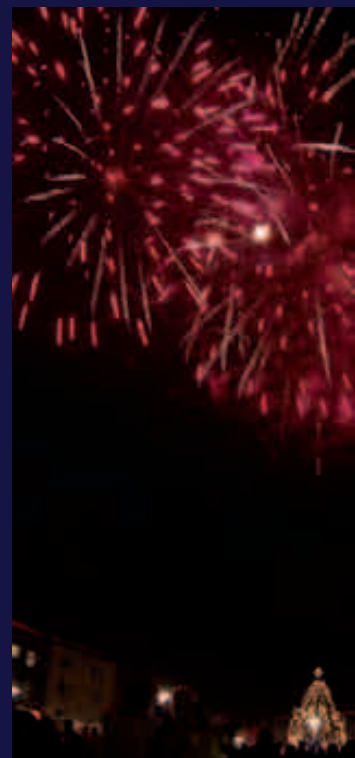


Prelekcja Zofii Gajdzik



W oczekiwaniu na wernisaż...

Prezentacja starych fotografii wzbudziła wielkie zainteresowanie i dyskusję.





Lukrową makietę Starówki wykonał mistrz cukierniczy Paweł Śliwa.

## w blasku petard

i **Andrzejem Kozubskim**, którzy również byli gośćmi tej niezwyklej inauguracji. Słowa podziękowań i uznania burmistrz Mrozowski skierował także do projektantów, pracowników Gazowni, firmy „ENION S.A.” i obecnego w tym dniu **Stanisława Góry** – dyrektora Rejonu Dystrybucji Będzin, do **Anny Rogaczewskiej** – archeolog współpracujący z miastem przy realizacji inwestycji. Dziękował czeladzkim radnym, ks. prałatom **Mieczysławowi Osetowi**, pracownikom Wydziału Rozwoju i Inżynierii Miejskiej, pracownikom Zakładu Inżynierii Komunalnej. Trudno wymienić wszystkich. Burmistrz podziękował także mieszkańcom za okazaną cierpliwość, bo remont przysporzył im wiele – na szczęście przejściowych – kłopotów.

Z okazji otwarcia Starówki na ręce burmistrza napłynęły liczne listy gratulacyjne i słowa uznania. Marszałek Województwa Śląskiego **Janusz Moszyński** napisał mi.in.: „Ta inwestycja jest dobrym przykładem zaangażowania Samorzą-

du Czeladzi w pobudzenie rozwoju miasta, wykorzystującym jego własny potencjał jak i wsparcie, które daje fundusze Unii Europejskiej. Cieszę się, że średniowieczna Starówka, która odzyska dawny blask, na mapie miasta będzie centrum tętniącym życiem, atrakcyjnym dla mieszkańców oraz inwestorów. Władzom Czeladzi życzę sukcesów w podejmowaniu działań na rzecz społeczności lokalnej, które będą gwarantem dalszego, dynamicznego rozwoju miasta”. Gratulacje napłynęły również z innych zaprzyjaźnionych miast oraz od władz Politechniki Krakowskiej współpracującej w projektowaniu inwestycji.

Z kolei burmistrz Marek Mrozowski przekazał ministerowi rozwoju regionalnego **Elżbiecie Bińkowskiej**, która osobiście nie mogła uczestniczyć w spotkaniu na Rynku, obraz przedstawiający fragment Starówki.

Spotkanie na Rynku zakończył pokaz sztucznych ogni, które – wraz z jarzącymi się przenikliwym światłem nowymi latarniami i podświetlonym obrysem dawnego ratusza – ukazały Starówkę w całej krasie.

Jak na razie, milcząco w narożniku Rynku stała nowiutka, pachnąca świeżym drewnem studnia, zupełnie nowy element małej architektury, choć korzeniami sięgający początków XX wieku, co najlepiej widać na starych fotografiach. Z pewnością zadaszona studnia już stanie się pełnym uroku miejscem spotkań zakochanych par...

MAŁGORZATA SKIBA  
WIESŁAWA KONOPELSKA



Za chwilę inauguracja. Burmistrz Marek Mrozowski w rozmowie z senatorem Z. Szałeńcem, posłem G. Dolniakiem i starostą A. Lazarem.



Kiermasz świąteczny przyciągnął dorosłych, natomiast rycerze byli nie lada atrakcją dla najmłodszych.



Pokaz Teatru Ognia.



Wystąpił zespół „Akcja”.

Choć pada śnieg, miło było posiedzieć na czeladzkim rynku.





## „60” na finał

Wystawa „60” przygotowana przez Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych i Związek Polskich Artystów Fotografików Oddział Śląski, prezentowana była w galerii pałacu „Pod filarami” od początku grudnia do połowy stycznia 2008 r. Stanowiła zamknięcie roku jubileuszowego ZPAF. Swoje prace będące przetworzeniem artystycznym liczby 60, pokazało wielu uznanych znakomitych śląskich fotografów, członków ZPAF, m.in. **Jakub Byrczek, Waldemar Jama, Janusz Musiał, Zbigniew Sawicz, Maria Śliwa, Andrzej Koniakowski, Jan Zegalski**. Można było także zobaczyć prace nestorów polskiej fotografii **Haliny Holas-Idziakowej** (założycielki śląskiego Oddziału ZPAF) i **Jerzego Lewczyńskiego**. Niezwykle fotografie pokazali **Aleksander Gola** (cykl fotografii – tryptyki pt. „Kopalnia”) i **Marek Locher** („Zapomniany świat”) – reprezentanci najmłodszego pokolenia ZPAF-owców.

Patronem medialnym i sponsorem wystawy była „Trybuna Górnicza” i portal nettg. (WK)

## Odwiedzili szkołę i seniorów

W dniach od 13 do 16 grudnia ub. roku na zaproszenie burmistrza **Marka Mrozowskiego** Czeladź odwiedziła delegacja pod przewodnictwem burmistrza **Michała Szczujki** z partnerskiego miasta Żydaczów na Ukrainie. 14 grudnia w godzinach popołudniowych delegacja z Ukrainy przybyła do Miejskiego Zespołu Szkół, by spotkać się z dyrekcją szkoły i społecznością uczniowską. Gości przywitano po staropolsku - chlebem i solą, następnie udano się do pięknie wymalowanej pracowni historycznej. W programie wizyty nie zabrakło występów Mini Babek - grupy młodszej i starszej. Delegacja zwiedziła także niezwykle miejsca w MZS – izbę tradycji i sztolnie. Po południu goście udali się do Ośrodka Integracyjnego „Senior” - odwiedzili pensjonariuszy, uczestniczyli w otwarciu wystawy pt.: „Czeladzka Starówka w starych fotografiach”. Następnie delegacja z Żydaczowa wraz z władzami miasta przeszła na czeladzki Rynek, by uczestniczyć w otwarciu zrewitalizowanej, całkowicie odmienionej Starówki. Następnego dnia goście wzięli udział w uroczystym spotkaniu z przedstawicielami stowarzyszeń działających w Czeladzi.

MAGDALENA PIEKOSZEWSKA

## SDK „Odeon” zaprasza

**26 stycznia 2008 r., godz. 16.00-18.00 – Bal Przebierańców** dla dzieci od lat 4. W programie: zabawy taneczne przy muzyce zespołu „Błysk”, konkursy i poczęstunek. *Wstęp 8 zł*

**30 stycznia 2008 r., godz. 11.00 i 12.00 – Mała Akademia Jazzu**. Tematyką audycji będzie jazz nowoczesny oraz prezentacja nowych brzmień inspirowanych muzyką z najdalszych zakątków świata. Spotkanie poprowadzi Bernard Maseli, lider zespołu The Globetrotters, kompozytor, aranżer, wykładowca Akademii Muzycznej w Katowicach. *Wstęp 2 zł*

**3 lutego 2008 r., godz. 16.00 – Niedzielny Teatr dla Najmłodszych**. Na scenie „Odeonu” wystąpi Teatrzyk „Skrzat” w bajce „Dyzio leniuszek”. *Wstęp 4 zł*

**15 lutego 2008 r., godz. 18.00 – wernisaż wystawy rysunku Hanny Grzonki** „Iwarzą w twarz”. Wernisaż zostanie poprzedzony recitaleem Artura Gotza. Wystawa potrwa do 21 marca 2008 r. *Wstęp wolny*.

**17 lutego 2008 r., godz. 17.00 – Wieczór kabaretowy – Kabaret Młodych Panów**. Zapraszamy na pierwsze spotkanie z cyklu Niedzielny Kabaret. *Wstęp 12 zł w przedsprzedaży, 15 zł w dniu imprezy*.

**20 lutego 2008 r., godz. 11.00 i 12.00 – Mała Akademia Jazzu**. Audycja poświęcona bluesowi i jego licznym odmianom. Spotkanie poprowadzi Stawek Wiercholski – czołowa postać polskiego bluesa. *Wstęp 2 zł*

## Wigilia Korczakowska



Przygotowanie w grudniu 2007 roku Wigilii Korczakowskiej było dużym wyróżnieniem dla „korczakowskiej” Szkoły Podstawowej nr 3. Goście – przedstawiciele szkół których pracowały dzieci

Na wigilijnych stołach nie brakowało niczego, co podaje

nie stroje a przede wszystkim za ogrom serca włożony w przygotowanie występu oklaski zebrali nie tylko wykonawcy, ale także nauczyciele, pod kierunkiem



okazji osób - przybyli z całej Polski. Przywitała ich w imieniu szkolnej społeczności i całego miasta Czeladź **Renata Paluch** – dyrektor Szkoły.

Wigilię przygotowano w hali Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Na scenie talentami aktorскими i wokalnymi popisowali się najmłodsi uczniowie „trójki”, którzy przygotowali bożonarodzeniowe jasełka. Za trud, pięk-

się w tradycyjnych polskich domach. Były oczywiście życzenia – także po góralsku, prezenty, płonąca świeca, choinki i wiele serdecznych wzruszeń. Święteczne słowa pełne życzliwości i uznania do uczestników Wigilii skierowali również senator **Zbigniew Szaleniec** oraz zastępca burmistrza Czeladzi **Anna Słagórska**. (WK)

## Dziecięcym piórew o zimie, świętach i choince

**KAROLINA FREJ:** *O choince, która chciała być ... pszczołą*

Była sobie choinka, która nie chciała być wystrojona i stać w domu bez ruchu. Więc pewnego dnia wymyśliła, że będzie pszczołą. Chciała latać nad chmurami i domami. Aż tu nagle przyleciała wróżka i zamieniła ją w ... pszczołę. Choinka była bardzo zadowolona, bo spełniło się jej największe marzenie!

**PIOTR JANICKI:** *Taniec*

W grudniu spadły dwa płatki śniegu, które umiały doskonale tańczyć. I kiedy spadały pomysły, że zatańczą, więc zaczęły tańczyć jak baletnice i śpiewać jak ptaki wiosną. Jak spadły, postanowiły się jeszcze pouczyć, żeby umieć piękniej tańczyć i śpiewać!!!

**MARCIN KONOPKA:** *Choinka*

Była sobie choinka  
Była ona bardzo ustrojona.  
Lecz brakowało jej pewnej rzeczy – gwiazdy na czubku.  
Choinka myślała – czego mi brakuje ... już wiem ... gwiazdy...  
Wtedy zjawił się Anioł Pański i założył jej gwiazdę...  
I tak choinka była szczęśliwa!

Dyrekcja, Rada Pedagogiczna,  
Młodzież Szkolna i Rodzice  
Szkoły Podstawowej nr 3  
im. Janusza Korczaka w Czeladzi  
pragną wyrazić gorące i serdeczne

**PODZIĘKOWANIE**  
za życzliwe wsparcie,  
okazaną pomoc finansową  
i organizacyjną przy przygotowaniu  
**OGÓLNOPOLSKIEJ WIGILII  
KORCZAKOWSKIEJ**

**URZĄDOWI MIASTA CZELADŹ**  
**SFA SPÓŁKA Z O.O.,**  
Czeladź ul. Wojkowska 14a  
**STOWARZYSZENIU „KISS”**  
Dąbrowa Górnicza  
**PIEKARNI „KAROL”**  
**FIRMIE SPLENDOR**  
– Państwo Jurczyńscy  
**RADZIE RODZICÓW**  
**SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 3**  
**ZGROMADZENIU MISJONARZY**  
**Z MARIANNHILL**

**FIRMIE „OGRODY NATURY”**  
– region Śląsk i Małopolska  
Państwu **EWIE i DARIUSZOWI**  
**KACZOROM**  
Pani **AGNIESZCE MACHALSKIEJ**  
Pani **ANNIE CZARNECKIEJ**  
Panu **TOMASZOWI PODSIADŁO**  
Pani **IZABELI CHWALIŃSKIEJ**  
Państwu **MARKOWI i BRYGIDZIE**  
**GÓRALCZYKOM**  
Państwu **ANECIE i TOMASZOWI**  
**MAJEWSKIM**  
Państwu **BARBARZE**  
i **ANDRZEJOWI**  
**DEKUTOWSKIM**  
Pani **MARII BŁASZKIEWICZ**

Serdeczne podziękowania wszystkim  
rodzicom, którzy aktywnie  
włączyli się w przygotowania  
do Ogólnopolskiej  
Wigilii Korczakowskiej

Czeladź, 7.12.2007r.  
**DZIĘKUJEMY!**



## Wigilijne życzenia



**P**o raz pierwszy na uroczystą Wigilię wszystkich potrzebujących Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej oraz Urząd Miasta, zaprosili na zrewitalizowany Rynek, gdzie przy choince, kolędach i pastoralkach zasiedli do wspólnego stołu. Po południu, 21 grudnia zgromadzonych mieszkańców przywitał senator RP **Zbigniew Szaleniec**, burmistrz Czeladzi **Marek Mrozowski** oraz zastępca burmistrza Anna Ślagórska. Wszyscy, łamiąc się opłatkiem składali sobie

życzenia świąteczne i noworoczne.

Tradycyjnie też wspólna Wigilijna wieczerza odbyła się w Ośrodku Integracyjnym „Senior”. Pensjonariuszom osobiście życzenia składali ks. bp **Adam Śmigielski**, od wielu lat odwiedzający czeladzkih seniorów oraz przedstawiciel władz samorządowych miasta.

W świąteczny nastrój wprowadził wszystkich koncert kolęd w wykonaniu zespołu „Orfeusz” pod dyrekcją **Jana Grząby**.

### **KINGA FLAK: \***

Puszysty śnieżek pada leciutko jak piórka.  
Jak dzieci wychodzą na dwór, to nic nie czują.  
Już niedługo święta, więc dzieci spacerują  
I co chwila spoglądają w niebo – czy na płatkach śniegu nie leci  
Święty Mikołaj.

### **KINGA MARGAS: Broda Dziadka Mroza**

Był sobie Dziadek Mróz. Dziadek Mróz miał wyjątkowo długą brodę.  
Zjeżdżały po niej płatki śniegu i krople deszczu. Aż to nagle jedna kropła  
zatopiła się w puchowej brodzie dziadka i następna i jeszcze jedna.  
WIDAĆ, ŻE DZIADEK MRÓZ MA WYJĄTKOWO GESTĄ BRODĘ.

### **WIKTORIA BRYŁA:**

#### **Święta Bożego Narodzenia**

W Boże Narodzenie jest bardzo przyjemnie, bo każda rodzina siedzi przy stole i rozmawia o swoich marzeniach. Aż pewnego razu rodzina zobaczyła małe dziecko pod swoimi drzwiami, więc wzięła je do domu i zaopiekowała się nim.  
I tak spełniły się jej marzenia!

#### **Zimowe spotkanie**

Zimą szary ptaszek zapukał do mojego okna i powiedział – wpuść mnie, na dworze jest bardzo zimno, proszę. Więc wpuściłam go, nakarmiłam i zaopiekowałam się nim. Potem wypuściłam go na wolność...  
I tak uratowałam małego ptaszka. Myślę, że wiosną znowu przyleci do mnie!

### **WERONIKA WIKAREK: \***

Na niebie była mała gwiazda, która miała dopiero pięć lat. Bała się, że jak będzie miała 100 lat, to spadnie z nieba. Strasznie się bała. Nagle ktoś powiedział

- nie bój się, nigdy nie spadniesz z nieba.
- Kto to mówi?! – wystraszona spytała
- to ja księżyc!
- a kim ja jestem?
- GWIAZDĄ WIGILIJNĄ!

(Teksty literackie tworzyły samodzielnie dzieci z klasy II „a” Szkoły Podstawowej nr 7 na zajęciach pozaszkolnych „Zabawa w sztukę” prowadzonych przez Jolanę Powałkę. Zachowany został oryginalny dziecięcy styl, a korekta nauczyciela dotyczyła wyłącznie ortografii)

Anioły wykonały:  
Natalia Lewandowska  
i Weronika Wikarek





## „Dobry start” dla każdego

15 grudnia 2007 r. zakończyliśmy w Szkole Podstawowej nr 3 w Czeladzi zajęcia prowadzone w ramach programu „Dobry start”. Obejmowały one edukację przyrodniczo – ekologiczną, taneczno – ruchową, teatralną, matematyczną, polonistyczną, informatyczną, naukę języka angielskiego i zajęcia rekreacyjno – ruchowe. Stanowiły realizację oczekiwań uczniów, ich rodziców i potrzeb określonych przez nauczycieli. Objęły liczną grupę uczniów rozwijających swoje uzdolnienia i zainteresowania, grupę uczniów z trudnościami dydaktycznymi i wychowawczymi oraz chętnych, którzy pod kierunkiem nauczycieli naszej szkoły chcieli spędzać wolny czas w promowanym przez szkołę stylu.

Zajęcia były urozmaicone pod względem metod, jak i form pracy. W ramach programu nasi uczniowie udali się na wycieczkę do Planetarium Śląskiego w Chorzowie, wraz z grupą rówieśniczą ze Szkoły Podstawowej nr 1 do Katowic – Muchowca i Tarnowskich Gór, - Centrum Filmowego „Helios” w Katowicach, do Gliwic, Będzina - Muzeum Zagłębia, biblioteki językowej British Council przy Uniwersytecie Śląskim w Katowicach, do parku Kościuszki w Katowicach, a także do wielu miejsc na terenie naszego miasta.

Podsumowaniem zdobywanych wiadomości z przyrody dotyczących zanieczyszczenia środowiska naturalnego był wyjazd do Ośrodka Edukacyjnego „Ekolog” w Będzinie na

## EDUKACJA

warsztaty ekologiczne pt.: Zanieczyszczenia wody, powietrza i gleby oraz ich wpływ na zdrowie człowieka i stan środowiska naturalnego.

Dzieci z trudnościami dydaktycznymi wyrównywały swoje szanse edukacyjne w celu podnoszenia swoich kompetencji kluczowych oraz braki z poprzedniego etapu edukacji.

Praca na pozalekcyjnych zajęciach zaowocowała również przygotowaniem 8 uczestników do Ogólnopolskiego Konkursu Kołed w Będzinie, a także udziałem w ogólnopolskim konkursie plastycznym pt. *Plomykówka, strażnik strychów*, organizowanym przez Towarzystwo Przyjaciół Słońca „Unitis Airbus”

W ramach zajęć sportowych rozegrano na terenie naszej placówki wiele meczy, w tym rewanżowy mecz halowej piłki nożnej z rówieśnikami, którzy przyjechali z ośrodka wychowawczego w Katowicach – Bogucicach.

Największym jednak zainteresowaniem cieszyły się zajęcia, gdzie dzieci uczyły się podstawowych umiejętności aktorskich i wokalnych.

Wrażeń, emocji, rozbudzonych zainteresowań, zabawy i nauki było wystarczająco na DOBRY START!

MAGDALENA NIEDBAŁA  
BEATA SZYMCZYK

## Święto patronki szkoły

15 listopada ub. roku Szkoła Podstawowa nr 1 w Czeladzi obchodziła 110 rocznicę urodzin patronki – **Stanisławy Łakomik**. W tym dniu uczniowie klas starszych odwiedzili grób pani Łakomik i złożyli na nim wiązanki kwiatów.

W celu przybliżenia uczniom postaci Patronki zorganizowano konkurs wiedzy na temat jej życia i działalności. Uroczystość rozpoczęła uczennica drugiej klasy, która przypominała społeczności szkolnej życiorys pani Łakomik. Następnie rozpoczęło się współzawodnictwo uczniów na temat: „Czy znamy życie, osiągnięcia i przebieg pracy naszej patronki?” W konkursie wzięły udział reprezentacje klas czwartych, piątych i szóstych, które odpowiadały kolejno na pytania. Każda drużyna była solidnie przygotowana i o zwycięstwie zadecydowała dogrywka. Zwyciężyła reprezentacja klasy IVa w składzie: **Anita Majherczyk, Dawid Kulesza i Krzysztof Matyszkiewicz**.

Na zakończenie uroczystości wystąpiły dziewczęta klas piątych i szóstych, które zaprezentowały taniec nowoczesny. Święto Patronki szkoły pozwoliło przypomnieć uczniom o zasługach, pełnym oddaniu pracy zawodowej i społecznej, świętego pedagoga – pani Stanisławy Łakomik.

ANNA WAŚNIEWSKA  
LIDIA MUCHA



## Nagrodzony Misz Masz

W Centrum Kultury „Karo-linka” w Radzionkowie, dniu 8 grudnia odbył się Festiwal Dziecięcych i Młodzieżowych Zespołów Tańca Nowoczesnego „Arabeska”. W Festiwalu wzięło udział 70 zespołów, w tym zespół taneczny Misz-Masz (grupa A i grupa B) z Czeladzi.

Z ogromną przyjemnością po raz czwarty pojechaliśmy na Festiwal, podczas którego organizatorzy jak zawsze zadbali

o miłą i przyjazną atmosferę. W czasie uroczystego podsumowania Festiwalu zarówno grupa młodsza, która wystąpiła z układem tanecznym *Czar wyspy zielonej*, jak i grupa starsza, która zatańczyła etiudę *Podążając za wolnością* zdobyły wyróżnienia I stopnia.

BOŻENA LEMPA



## Spotkania Teatralne w „Jedymce”

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 chętnie uczestniczą w przedsięwzięciach teatralnych. Takie możliwości dają im koła zainteresowań działające na terenie szkoły. Efek-

tem prowadzonych w pierwszym semestrze zajęć było kilka spektakli teatralnych, które mogła obejrzeć społeczność szkolna na przełomie listopada i grudnia.

Spotkania teatralne rozpoczął teatrzyk „Jesień w lesie” przygotowany przez kl. II b pod kierunkiem **Lilliany Muchy**. Uczniowie samodzielnie zaprojektowali i wykonali jesienną dekorację oraz stroje i maski leśnych zwierząt. Na przedstawienie zaproszeni zostali rodzice, uczniowie klas pierwszych i sześciolatk z Przedszkola nr 1. Dzieci z wielkim przejęciem prezentowały swoje umiejętności przed rodzicami i młodszymi

# Spotkanie, na które się czeka

Do tradycji Gimnazjum nr 3 w Czeladzi weszły już grudniowe Spotkania z Różą. Uczestniczą w nich emerytowani nauczyciele byłej Szkoły Podstawowej nr 5 i Gimnazjum nr 3 oraz grono pedagogiczne gimnazjum. Wśród zaproszonych gości była wiceburmistrz Czeladzi **Anna Ślagórska**, która również pracowała w nieistniejącej już Szkole Podstawowej nr 5.

Tegoroczne spotkanie miało szczególnie charakter. Budynek, w którym mieści się gimnazjum, oddano do użytku 40 lat temu i właśnie część artystyczna, któ-

Spotkania z Różą to jednak przede wszystkim spotkanie ludzi, którzy pracowali ze sobą nieraz całe życie zawodowe. Dla wielu to okazja do choć jednego kontaktu w roku ze swoimi dawnymi kolegami z pracy. A wspólne biesiadowanie budzi wspomnienia. W rodzinnej atmosferze emeryci przypominali swoje pierwsze dni pracy zawodowej; opowiadali anegdoty, zabawne wydarzenia związane ze szkołą.

Pomysł spotkań cieszy się popularnością wśród emerytów. Dzięki gospodarzom impre-



## 25 lat czeladzkiej SEiR ZNP

7 grudnia w „Odeonie” odbyło się jubileuszowe spotkanie z okazji 50-lecia powstania Krajowej Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP. Sekcja Emerytów i Rencistów przy Oddziale ZNP w Czeladzi powołana została do życia wiosną 1983 roku, po reaktywowaniu działalności Związku Nauczycielstwa Polskiego.

Minione prawie 25 lat działalności SEiR należy zaliczyć do udanych. Zmieniające się Zarządy starały się wprowadzać różnorodne formy działalności, by otoczyć opieką i uatrakcyjnić czas emerytom po wyczerpującej i zakończonej już pracy zawodowej. Emeryci mogli zawsze liczyć na pomoc finansową w trudnych sytuacjach życiowych oraz poradę prawną w rozwiązywaniu zaistniałych problemów. Nie pozostawiano samym sobie chorych i osamotnionych członków sekcji, jak również żywa była pamięć o tych, którzy odeszli od nas na zawsze.

Duże znaczenie miała działalność informacyjna o poczynaniach związkowych, zmianach w systemie oświaty, aktualnościach związanych z waloryzacją rent i emerytur, korzystnego ich przeliczenia itp. W szerokim zakresie wykazywano troskę o zagwarantowanie rozrywek kulturalno-oświatowych, rekreacji oraz nawiązywania i zacieśniania więzi przyjacielskich wśród członków sekcji. Wspólny wysiłek zaowocował dobrą

pracą i dobrymi jej efektami, na rzecz tej wyjątkowej wspólnoty, a także przyczynił się do kształtowania serdecznej atmosfery oraz więzi międzyludzkich, dając jakże ważne poczucie bezpieczeństwa.

Podczas uroczystości zostało uhonorowanych dyplomami za wierność związkowi – 50 lat przynależności do ZNP – 14 członków sekcji. Specjalnie wyróżniony został **Henryk Mieszczanin** za zaangażowanie i ogromną aktywność jako wieloletni przewodniczący naszej sekcji oraz działacz struktur okręgowych.

Spotkanie uatrakcyjnił występ zespołu „Orfeusz”. Wszyscy też byli zachwyceni prawdziwymi arcydziełami robótek ręcznych z wystawki zorganizowanej przez działający klub utalentowanych emerytek naszej sekcji.

Spotkanie odbyła się z udziałem władz miasta, przedstawicieli instytucji związanych z oświatą, przewodniczących SEiR oraz prezesów ZNP z zaprzyjaźnionych miast, prezesa i Zarządu ZNP oraz prezesami Ognisk ZNP Oddziału w Czeladzi. Uhonorowali nas swoją obecnością: senator RP **Zbigniew Szaleniec**, przewodnicząca Krajowej SEiR **Teresa Janiszewska** i przewodniczący Śląskiej Okręgowej SEiR kol. **Jan Kot**.

ANNA BARAŃSKA



ra przygotowała młodzież pod kierunkiem nauczycieli **E. Kowalskiej** i **A. Rebety**, poświęcona była historii szkoły. Uroczystość uświetniły specjalnie napisane na tę okazję piosenki oraz występy taneczne młodzieży. Słowami wiersza Gałczyńskiego *Ocalić od zapomnienia*, uczczono pamięć Tych, którzy odeszli na zawsze.

zy - dyrekcji Gimnazjum nr 3 i Radzie Uczniowskiej - mogą znowu pobyć razem w swojej starej, dobrej szkole. Zaś miła, zycziwa, serdeczna atmosfera, poczucie bycia mile widzianym dodaje emerytom wiary i nadziei. Sprawia, że czują, iż nie są sami, że się o nich pamięta. Dziękujemy!

EMERYCI

kolegami. Spotkanie zakończyło się wspólnym tańcem przy jesiennej piosence.

Czy baśń o Kocpiuszku dręczonym przez złą macochę i kapryśne siostry nie jest wciąż aktualna? Kto z nas nie cieszył się, że biedna dziewczyna za swe dobre serduszko została wynagrodzona? Kolejną wersję tej znanej i lubianej baśni mogła zobaczyć na początku grudnia społeczność Szkoły Podstawowej nr 1 w Czeladzi. Przez kilka miesięcy uczniowie kl. Va pracowali nad inscenizacją „Kocpiuszka”. Ćwiczyli dykcję, ruch sceniczny, projektowali oraz wykonywali stroje, dekoracje i dobierali odpowiedni podkład muzyczny, kroki taneczne. Swoje wysiłki uwieńczyli premierą spektaklu, która nagrodzona została gromkimi

brawami ich kolegów, koleżanek i nauczycieli.

Kolejnie przedstawienie przygotowali uczniowie klas piątych i szóstych pod kierunkiem **Agnieszki Lipińskiej**. Bajka Snow White and the Seven Dwarfs została wystawiona w języku angielskim. Młodzi aktorzy włożyli w ten spektakl wiele pracy, bowiem musieli opanować kwestie w języku angielskim, ćwiczyli poprawną wymowę oraz ruch sceniczny. Najpierw zapoznali się ze scenariuszem bajki, a potem już tylko próby i próby... Ostatecznie udało się! Ogrom braw publiczności udowodnił, że wysiłek się opłacił. Aktorzy nie tylko świetnie tańczyli, śpiewali i mówili w języku angielskim,

ale też ciekawie wyglądali. Uczniowie wiele wysiłku włożyli w przygotowanie strojów i prezentowali się wyjątkowo bajecznie. Celem przedstawienia było zachęcenie uczniów do czytania tekstów w oryginalnej wersji językowej oraz rozwijanie zainteresowań czytelniczych i teatralnych.

Spotkania teatralne w SPI zakończyły jasełka bożonarodzeniowe przygotowane przez szkolne koło teatralne pod kierunkiem **K. Majcherczyk-Gruszk**. Spektakl był połączeniem teatru żywego planu i

lalkowego, co wywołało duże zainteresowanie widowni zarówno dziecięcej jak i dorosłej. Kolędy w wykonaniu chóru prowadzonego przez **Jolantę Przybylską** i uczenic kl. II c pod opieką **Wioletty Kazirodek** wprowadziły rodziców, dzieci i nauczycieli w nastrój Bożego Narodzenia.

K. MAJCHERCZYK GRUSZKA  
LILIANA MUCHA  
AGNIESZKA LIPIŃSKA



## Kibice CKS Czeladź w Serbii

Z inicjatywy mojej i kilku osób z środowiska kibiców CKS-u Czeladź powstał pomysł wyjazdu autokarowego na mecz reprezentacji Polski z Serbią. Było to spotkanie kwalifikacyjne do Euro 2008 w Austrii i Szwajcarii. Początkowo pomysł wydawał się mrzonką, ale dzięki naszemu zaangażowaniu udało się.

20 listopada ub. roku, w godzinach późno - wieczornych, przed halą MOSiR w Czeladzi zebrała się grupa 49 osób w wieku od 18 do 50 lat, z czego 23 osoby rodem z Czeladzi, 8 przyjaciół z Warszawy, 10 z Namysłowa, reszta reprezentowała prawie każdy region Polski i ... Wielką Brytanię. Każdy kibic wybierający się z nami otrzymał koszulkę okolicznościową, na której nie mogło zabraknąć akcentu czeladzkiego, zapewniony był również catering dla wszystkich.

Podróż mijła sielsko, ze śpiewem i z reprezentacyjną formą. Do granicy węgiersko - serbskiej wszystko wyglądało fantastycznie, przekraczając ją starsi kibice przypomnieli sobie lata 70 i 80 w naszym kraju. Traktowano nas jak intruzów, wymuszano prezenty za nieopóźnianie podróży, policja nazywała nas „skinheads”, eskorty od samej granicy, trzygodzinne przetrzymywanie na rogatkach Belgradu, zakaz wyjścia na miasto, uniemożliwianie kontaktu z ambasadą i władzami UEFA. Ale polskiego kibica nic nie zraziło by dotrzeć na mecz naszej reprezentacji! Po ostrych negocjacjach z władzami serbskimi dotarliśmy do Belgradu, bezpośrednio na stadion „Marakana”, na którym swoje mecze rozgrywa Crvena Zvezda Belgrad.

Zameldowaliśmy się na trzy godziny przed pierwszym gwizdkiem, oczywiście w asyście dwóch

czeladzkich flag reprezentacyjnych. Stanowiliśmy jedną czwartą pod względem liczebności grupę na stadionie, dodatkowo bardzo rozpoznawalną dzięki naszym czerwonym koszulkom. Spotkaliśmy się z wieloma komplementami ze strony kibiców z całej Polski. Na stadionie najliczniejszą grupą byli kibice z Zagłębia Dąbrowskiego. Ku naszemu zaskoczeniu na stadion mogący pomieścić 55 tys. kibiców, przybyło niespełna 1000 fanów reprezentacji Serbii. Polskich kibiców było około 2,5 tysiąca. Prowadziliśmy fanatyczny doping i robiliśmy spektakl na trybunach, pokazaliśmy całemu światu co potrafią Polscy kibice. Gwoli uzupełnienia dodam, że zremisowaliśmy 2:2, co dało nam pierwsze miejsce w grupie.

Wróciliśmy zmęczeni ale dumni, że godnie reprezentowaliśmy Czeladź.

PIOTR NIEDBAŁA

Przed rozpoczęciem sezonu mało było kibiców wśród czeladzian, którzy byliby tak wielkimi optymistami, aby przypuszczać że zespół MCKS-u na koniec rundy jesiennej uplasuje się na wysokiej, trzeciej pozycji w tabeli - na dodatek z minimalną stratą 3 punktów do lidera.

## Runda jesienna zakończona

Na pewno humorów nikomu nie poprawiło pierwsze, inauguracyjne spotkanie z drużyną Niwy Brudzowice, które zremisowaliśmy 1:1. Dość powiedzieć, że jedenastka z Brudzowic tuż przed startem rozgrywek była teoretycznie jedną z najsłabszych ekip A Klasy. Na szczęście, po niefortunnym remisie, później było już tylko lepiej i z meczu na mecz, nasz zespół systematycznie gromadził punkty, które pozwoliły na stałe usadowić się w górnej części tabeli. Imponujące były nie tylko same zwycięstwa, ale ich rozmiary, o czym może obecnie świadczyć fakt, że po rozegranych 15 kolejkach, zespół MCKS na swoim koncie ma zdobyte aż 63 bramki! - dają to średnią ponad 4 strzelonych goli na mecz!

Ukoronowaniem, bardzo udanej rundy jesiennej, było wyjazdowe zwycięstwo z drużyną Pioniera Ujejsce. Spotkanie to było igrzyskiem dramatycznym widowiskiem, nie tylko ze względu na samą rangę meczu, ale i na wskutek jego przebiegu. Zespół Pioniera, aby nie

## Piłkarze jak święty Nikołaj

Kibice Czeladzkiego CKS-u ponownie zadziwili wiele osób - w swoim gronie zorganizowali zbiórkę pieniędzy i prezentów na bardzo szczytny cel, jakim było zorganizowanie gwiazdki dla dzieci z Domu Dziecka w Sarnowie. Dzięki zaangażowaniu wielu

osób, pozyskaliśmy również kilku wspaniałych sponsorów: firma cukiernicza „Solidarność” ufundowała 10 kartonów pysznych ciasteczek, producent czapek jesienno - zimowych „Akaz” przekazał 150 czapek zimowych, a pracownicy firmy PTH „Rector” zorganizowali

zbiórkę pieniędzy, które przekazali dla dzieci. Do naszej akcji dołączyła się również czeladzka Straż Miejska, tutaj podziękowania dla jednego z pracowników, który jednocześnie jest zawodnikiem naszego CKS-u. Klub również wsparł naszą akcję i przekazał komplet 18 strojów piłkarskich. Za zebrane pieniądze zakupiliśmy sprzęt sportowy, artykuły szkolne i słodycze. Akcja przeszła nasze oczekiwania, spodziewaliśmy się zebrać 300-400 złotych plus kilka podarków. Dobroć kibiców przerosła wszystkie optymistyczne pomysły, a wartość przekazanych darów przekroczyła 6000 złotych.

22 grudnia wybraliśmy się do Domu Dziecka. By przekazać dzieciom podarki, musieliśmy użyć samochodu bagażowego do przewiezienia wszystkich prezentów. Po przyjeździe do naszych miłusińskich prezenty oczywiście powędrowały pod choinkę. Dzieci były zachwycone, szczęśliwe i co

najważniejsze uśmiechnięte, a o to właśnie nam chodziło - dać im troszkę szczęścia w tym świątecznym, specjalnym czasie. Zrobiliśmy wspólne pamiątkowe zdjęcie, złożyliśmy życzenia świąteczne, noworoczne i obiecaliśmy, że nie jesteśmy tam ostatni raz. Postanowiliśmy, że dzieci z Domu Dziecka w Sarnowie będą „naszymi” dziećmi i będziemy im pomagać, jak tylko będziemy mogli a akcja świąteczna będzie naszą priorytetową i coroczną.

Zachęcamy jednocześnie władze naszego miasta do dołączenia się. Kiedyś miasto zapraszało dzieci z Sarnowskiego Domu Dziecka na mecze naszego klubu, może warto było by wrócić do tej pięknej tradycji, tym bardziej, że na naszym stadionie zawsze jest głośno, kolorowo i wesoło. Jeszcze raz chcemy podziękować wszystkim darczyńcom i życzyć szczęśliwego Nowego Roku.

PIOTR NIEDBAŁA  
ORAZ KIBICE CKS-U CZELADŹ





stracić swoich szans na awans, mecz ten musiał po prostu wygrać. Z kolei nasza drużyna w przypadku zwycięstwa, zyskałaby 7 punktową przewagę nad 4 ekipą w tabeli, co dawało by nam spory komfort przed wiosenną rundą rewanżową. Obie jedenastki wiedziały zatem o co grają. Mecz od pierwszych minut obfitował w twardą i zaciętą walkę o każdy centymetr boiska. Na szczęście dość szybko, bo już w 16 minucie spotkania, ku uciesze blisko 100 osobowej grupy kibiców z Czeladzi, prowadzenie strzelał głową dla zespołu MCKŚ uzyskał niezawodny **Paweł Niedopytański**. Zdobyta bramka jednak nie zniechęciła zbytnio gospodarzy, którzy za wszelką cenę starali się doprowadzić do wyrównania. Sztuka ta udało się im w 33 minucie i na przerwę obie jedenastki schodziły z wynikiem 1:1. Druga odsłona spotkania, to z minuty na minutę pogarszające się warunki pogodowe; śnieg, mgła i przenikliwy ziąb, żadnej z drużyn nie ułatwiały zadania. Na szczęście to nasz zespół zdołał się do tych warunków przystosować lepiej i w 69 minucie zdobył swoją drugą bramkę - egzekutorem, po raz kolejny był **Paweł Niedopytański**. Zaledwie 4 minuty później, było już jasne, że 3 punkty pojedą do Czeladzi, gdyż 3 bramkę dla MCKŚ strzelił **Marcin Szlęk**. Po meczu, radości piłkarzy wraz z kibicami nie było końca. Niezwykle ważne 3 punkty w wyjazdowym meczu z jednym z pretendentów do awansu, cieszyły podwójnie. Na koniec wypada życzyć naszemu zespołowi równie udanej rundy wiosennej. Oby ostatnia kolejka była równie udana jak jesienna i pieczętowała tak wyczekiwany awans!

TOBIASZ WYSOCKI

## Dobra wiadomość dla pasjonatów sportów motorowych. Powstaje trzecia liga rajdów samochodowych.

Głównie z myślą o zawodnikach, którzy chcą zdobyć doświadczenie, nie narażając się na olbrzymie koszty związane ze startem. Pomyślowcą formuły jest **Andrzej Szkuta** – prezes Automobil Klubu Zamkowego w Będzinie.

O zmianie na lepsze w sporcie motorowym oraz o swojej rajdowej pasji opowiada **Łukasz Walczyk**, mieszkaniec Czeladzi, który od dziecka „skazany jest” na romans z czterema kółkami. Rajdowiec – amator, który na swoim koncie ma około 40 startów. - *Kierowcy powinni być wdzięczni panu Skucie za tego typu inicjatywę. To niespotykane dotąd możliwości dla początkujących kierowców rajdowych* – mówi Łukasz.

Rywalizacja w nowej klasie odbywać się będzie na podobnych warunkach jak w rajdach na najwyższym krajowym poziomie.



Łukasz Walczyk (z prawej) z pilotem Jarosławem Skórą.



## Za każdym razem w czołówce

mie. Takie same reguły i odcinki, jednakże znacznie mniejsze wymagania dla samych zawodników. Mniejszy koszt startu (1-2 tys. złotych) oraz wyposażenia (np. w ubranie z homologacją).

Przygoda Łukasza z rajdami rozpoczęła się w 1998r. - *Pamię-*

*tam, że niesamowite wrażenie wywarło na mnie uszkodzone, w wyniku startu rajdowego, twingo Bartka Grzybka. Auto było naprawiane w warsztacie mojego taty, w którym miałem okazję pracować. To wtedy w mojej głowie zaświtał pomysł startów.*

*Bartek przesiadł się do seicento i udzielił mi kilku przydatnych lekcji. Po dwóch latach czułem się gotowy do startu – wspomina Łukasz.*

Jego pierwszy występ to Rally Sprint Będziński w 2001r. Seria startów nie przynosi jednak większych sukcesów.

W 2005r. Łukasz kupuje seicento i przerabia je na wersję rajdową (twardsze zawieszenie, zwiększona moc silnika czy fotele kubełkowe). O słuszności tego posunięcia może świadczyć fakt zdobycia vice mistrzostwa cyklu Rally Sprint. - *To był cykl czterech startów. Co ciekawe, ani razu nie byłem pierwszy. Zdobyłem tytuł vice mistrza głównie przez regularność. Za każdym razem plasowałem się w czołówce – Łukasz o swoim sukcesie.*

Jak odnosi się do perspektywy startów w trzeciej lidze rajdowej? - *Nie ukrywam, że jest to kusząca propozycja. Obecnie mam kłopoty z kregosłupem a i pieniędzy nie za wiele. Rajdy są jednak moją pasją i zrobię wszystko żeby przezwyciężyć chwilowe problemy – kwituje czeladzki rajdowiec.*

## Noworoczny Turniej Szachowy

5 stycznia Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Czeladzi zorganizował Noworoczny Turniej Szachowy dla dzieci

i młodzieży szkół czeladzkich. W Hali MOSiR-u do zawodów stanęło 20 młodych szachistów na dystansie 7 rund systemem



szwajcarskim. Wśród dziewcząt najlepszą okazała się **Laura Gawinek** zdobywając 9 pkt. II miejsce i 8 pkt. Zdobyła **Joanna Chwał**, III miejsce i 6 pkt. zajęła **Julia Dobińska**. Najlepsi szachiści wśród chłopców to: **Jakub Mentel** (9 pkt), **Jerzy Tuszyński** (8 pkt) oraz **Daniel Szyjka** (7 pkt). Najliczniej do Turnieju Szachowego stawili się uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 2 pod opieką **Andrzeja Mentla** i ta szkoła zdobyła Puchar Noworoczny Turnieju Szachowego.

MOSiR Czeladź zaprasza wszystkich chętnych do udziału w turniejach szachowych w pierwszym tygodniu ferii zimowych. Szczegóły na plakatach.

BEATA KOZIOŁ

PAWEŁ CYZ

- **ŁÓŻKO REHABILITACYJNE** (używane jedynie przez kilka miesięcy) na gwarancji, sprzedam. Tel. 512 09 13 96.
- **KOREPETYCJE** z języka polskiego w zakresie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w isaniu prac. Tel. 694-436-813.
- **KUPIĘ** Motorynkę do 150 zł z papierami, może być uszkodzona itp. Oferty proszę kierować na nr 0-513-397-809 lub na meila: [ogloszenia00@wp.pl](mailto:ogloszenia00@wp.pl)
- **OKNA PCV**, drewniane, alu, drzwi drewniane, alu, stalowe, nawiewniki powietrza wraz z montażem na oknach zamontowanych. Czeladź, ul. Rynekowa 2, tel. 032 360 66 85, 0501 478 135.
- **PORADY PRAWNE** - Czeladź, tel. 662-013-354 pisma procesowe, prawo cywilne, w tym sprawy spadkowe, prawo rodzinne, windykacja, prawokarne. Tanio i solidnie.
- **PROFESJONALNE** kursy nurkowe w znanej prestiżowej federacji nurkowe swoich kwalifikacji na kursach dla doświadczonych pletwonurków. Zniżki grupowe oraz rodzinne. Korzystne ceny. Również sprzedaż sprzętu. Wypożyczalnia pośredniczy i organizuje wyjazdy nurkowe. Odwiedź stronę: [www.divingclub.pl](http://www.divingclub.pl); tel. 501 530 596, [www.divingclub.pl](http://www.divingclub.pl)
- **UBEZPIECZENIA TU FILAR S.A.** największy wybór ofert ubezpieczeniowych: majątkowe, życie, komunikacyjne AC OC NW- pakiety, firmowe. Najlepsza oferta cenowa. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 17.00: Czeladź, ul. Rynekowa 2 (obok Kościoła, studni, w budynku PZM). Tel. 032 360 66 85, 0506 974 434, 0501 478 135.
- **WWW.SKLEPELEKTRYCZNY24.PL** Zapraszamy na zakupy. Szybko-tanio-solidnie. Dobre ceny. Więcej informacji: [biuro@sklepelektryczny24.pl](mailto:biuro@sklepelektryczny24.pl)
- **NOWY** sklep elektryczny! Budujesz, remontujesz, naprawiasz. nie masz czasu na zakupy i chcesz zaoszczędzić czas i pieniądze – odwiedź stronę [www.sklepelektryczny24.pl](http://www.sklepelektryczny24.pl)
- **ZAMÓW** towar a dostaniesz go prosto pod drzwi. Szybko – tanio – solidnie [biuro@sklepelektryczny24.pl](mailto:biuro@sklepelektryczny24.pl); [zamowienia@sklepelektryczny24.pl](mailto:zamowienia@sklepelektryczny24.pl) Tel. 530 596; 508 245 383.
- **SKOK STEFCZYKA** Agencja w Czeladzi udzieli kedyty: konsumpcyjne, gospodarcze, hipoteczne, mieszkaniowe, refinansowe, oraz pożyczki świąteczne, bez poręczycieli do 100.000 PLN na bardzo korzystnych warunkach. Zapraszamy do biura czynnego od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 17.00 w Czeladzi, ul. Rynekowa 2 (obok studni, budy-

nek PZM). Tel. 032 360 66 85, 0506 974 434.

- **SPRZEDAM** działkę pracowniczą na Piaskach. altana podpiwniczona murowana, drzewa owocowe, trawa. Cena do uzgodnienia. Tel. 501061488 wieczorem.
- **TIPSY** żelowe! Cena od 50 zł! Zdobienie oraz dojazd do klienta w cenie. Tel. 0502 841 802.
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy – wy-cena działek, mieszkań, domów. Tel. 032/ 265 29 46; 0660 519 714.
- **ZAKŁAD** BetoniarSKI ADAM GŁUCHOWSKI w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne, tel. 0601 515 765.
- **DO SPRZEDANIA:** szlifierka kątowna Hilti typ. DG 150 2100 W – nowa w walizce (zapasowe szczotki); młot obrotowo-udarowy HITACHI typ PR38E w walizce, nowy z oprzyrządowaniem i wiertło, szpic przecinak oraz bit z koronką do betonu Ø65. Tel. 695673488.
- **POSIADAM** mieszkanie M-4 (Piaski) do wynajęcia – najchętniej młodej parze. Tel. 695 80 35 35; 269 62 26.
- **KOREPETYCJE** mat., fiz., chemia. Tel. 032/ 267 66 02.
- **WYPOŻYCZALNIA** strojów dla dzieci „ŻAK” Czeladź ul. Nowa 6, czynna codziennie w godz. popołudniowych (sobota od godz. 9.30-15.00). Tel. 0661 652 722.
- **POSZUKUJĘ** do wynajęcia pokoju z kuchnią dla samotnej osoby, jak również może być garsoniera. Pilne. Tel. 0509 148 197.
- **OSRODEK** Szkolenia Kierowców – Auto Szkoła „SPEED”, Katowicka 105 (obok sklepu żeglarskiego) zaprasza na kursy prawa jazdy kat. B; solidnie i bezstresowo; płatne w ratach. Zapisy pod nr tel. 0602 766 552 lub 032/ 763 60 06 (po godz. 20.00) lub przyjdź do nas na wykłady, usiądź i posłuchaj, wtedy podejmiesz decyzję. Zapraszamy.
- **TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY** z języka niemieckiego, z siedzibą w Czeladzi, przyjmie zlecenia. Dane kontaktowe: Czeladź, tel: (0) 516235978, stacjonarny: (032) 265-11-64.
- **JĘZYK ANGIELSKI** – nauka + korepetycje poziom szkoły podstawowej i gimnazjum (materiały dydaktyczne zapewnione + możliwość dojazdu do ucznia). Tel. 511 198 995.
- **KOREPETYCJE** – matematyka, fizyka, chemia. Tel. 032/ 267 66 02.
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY!** Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Zadzwoni 032/763 60 06 lub 602 766 552. Samochody jak na egzaminie państwowym! Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.

## STOWARZYSZENIE POMOCY RODZINIE „JESTEM Z TOBĄ”

informuje, że

**GMINNE CENTRUM INFORMACJI  
I BIURO POŚREDNICTWA PRACY**  
mieszczące się obecnie przy ulicy 35. lecia 6  
**zmieniło lokalizację i mieści się  
w Czeladzi przy ul. Sportowej 6.**

Godziny otwarcia:  
od poniedziałku do piątku od 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>  
Tel. 032/ 269 61 19.

## INFORMATOR

WAŻNIEJSZE TELEFONY

### URZĄD MIASTA:

• **Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900

• **Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy):  
032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

**KOMISARIAT POLICJI** ul. Staszica 5, 032/ 265-17- 86

### POGOTOWIE RATUNKOWE

ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

**POSTÓJ TAXI** Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

### GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź ul. 35. Lecia 6. Oferty pracy w regionie.

Czynne pon. - ptk od 9.00-17.00. Tel. 032/ 265 97 56.

**TELEFON ZAUFANIA** 032/ 265-66-22

(pon. 14.00-19.00, wt. 16.00-18.00, śr. 15.00-18.00, czw. 15.00-18.00 pt. 16.00-18.00)

**ZESPÓŁ KONSULTACYJNY** ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje

(pon. 16.00-20.00 - porady prawne, wt. 15.30 – 18.30 terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12.00-13.00 – grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym w rodzinie; 13.00 -14.00 – konsultacje dla rodzin

z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie;

14.00-20.00 – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS;

pt. 12.00 -14.00 - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie.

**PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU,**

ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8.00-15.00.

**GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH**

ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977, 032/76 37 991.

**MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy

Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

REKLAMA



**SPEED pizza**

najlepiej smakuje niewiele kosztuje

Czeladź ul. Reja 7

tel. 032 265-50-55

# Jaki wybrać notebook?

W tym odcinku „Poradnika komputerowego” doradzimy, na które parametry techniczne warto zwrócić uwagę, aby sprzęt był optymalnie skonfigurowany do naszych potrzeb.

## Podstawa wyboru

Notebooki możemy podzielić na trzy grupy, ułatwiające wstępny wybór przy zakupie:

- \* osobiste, czyli małe, lekkie i mobilne (ekran od 8,9 do 13,1 cala, waga do 2 kg)
  - \* uniwersalne, największa grupa na rynku (ekran od 14,1 do 15,4 cala, waga 2 do 3 kg)
  - \* duże, „prawie stacjonarne” (ekran 17 cali i więcej, waga powyżej 3 kg)
- Wybierając notebooka powinniśmy sprawdzić, czy jego ekran posiada matrycę matową czy błyszczącą.

## Procesor jak silnik

Do obsługi programów biurowych lub korzystania z Internetu wystarczają nawet najslabsze procesory, np. Intel Celeron M. Na komfortową pracę z takim oprogramowaniem pozwoli częstotliwość taktowania (prędkość) ok. 1,6 GHz. W zastosowaniach multimedialnych (filmy DVD, czasami gry) lub programach wymagających przetwarzania dużej ilości danych (programy inżynierskie, niektóre graficzne, bazy danych) najlepiej sprawdzą się mocne modele procesorów. Najlepsze są dwurdzeniowe np. Intel Core 2 Duo lub AMD Turion64 X2.

## Karta graficzna

Podstawowe karty graficzne, które spotkamy w większości notebooków, to układy zintegrowane z płytą główną. To przede wszystkim rozwiązania firmy Intel (np. Intel GMA 950) lub ATI (np. ATI Xpress 1100). Charakteryzują się niewielkim zużyciem energii. Są to układy graficzne nie posiadające oszłamiających parametrów, ale w zupełności wystarczające do obsługi podstawowych zadań, takich jak programy biurowe, czy korzystanie z Internetu.

Do zastosowań multimedialnych lub tworzenia zaawansowanej grafiki najbardziej przydatne są niezależne karty graficzne, posiadające własną pamięć. Warto przyjrzeć się modelom kart z pamięcią o pojemności 128 megabajtów (MB) i większej. Inżynierowie i osoby zajmujące się obróbką filmów powinny zainteresować się notebookami wyposażonymi w specjalistyczne karty graficzne nVidia Quadro FX Go lub ATI Mobility FireGL.

## Rozdzielczość

Istotną sprawą jest sprawdzenie, jaką posiada rozdzielczość ekranu. Standardową rozdzielczością jest WXGA (1280 x 800 pikseli). Jest w zupełności wystarczająca do większości zastosowań, takich jak oglądanie filmów, praca w programach biurowych, etc. Dostępne są także matryce o wyższych rozdzielczościach np. WSXGA+ (1680 x 1050 pikseli). Przydają się bardzo w sytuacjach, gdy trzeba wyświetlić obraz z jak największą ilością szczegółów.

## Pamięć RAM

Przy obecnie stosowanych systemach operacyjnych i oprogramowaniu, absolutne minimum to 512 MB. Do komfortowej pracy zalecamy jednak dokupienie dodatkowych modułów pamięci lub zakup notebooka wyposażonego w 1 GB pamięci RAM.

## Jaki magazyn, tyle danych

W nowych notebookach nie spotyka się praktycznie dysków mniejszych niż 80 GB, jednak za standard przyjmuje się dyski o wielkości 120 GB.

## Dostęp do Internetu

Od kilku lat wbudowana karta sieciowa, jest standardem w komputerach przenośnych. Obecnie są to modele typu Gigabit Ethernet, oferujące możliwość bardzo szybkiego (do 1000 kilobitów na sekundę) przesyłu danych w sieciach lokalnych oraz, oczywiście, dostęp do Internetu. Ten ostatni jest również możliwy dzięki coraz popularniejszym, bezprzewodowym punktom dostępowym sieci Wi-Fi. Aby połączyć się z taką siecią, nasz notebook powinien posiadać wbudowaną lub zewnętrzną, bezprzewodową kartę sieciową WLAN. W chwili obecnej dostępne są karty w standardach 802.11b, 802.11g oraz w niewielkich ilościach 802.11n. Pierwszy z nich oferuje połączenie o prędkości do 11 Mbit/sekundę, drugi do 54 Mbit/s, a trzeci 100 Mbit/s i więcej.

## Co podłączymy?

Podstawowym złączeniem stosowanym we współczesnych notebookach jest USB. Coraz większą popularność zdobywa także Bluetooth. Jest to bezprzewodowe złącze o funkcjach podobnych do USB, które komunikuje się z komputerem za pomocą fal radiowych. Skuteczny zasięg jego działania to ok. 10 metrów. Jeśli planujemy korzystanie z aparatu cyfrowego i przeglądanie lub edytowanie zrobionych zdjęć w komputerze przenośnym, to polecamy wybór notebooka z wbudowanym czytnikiem kart pamięci. (MultiMediaCard).

**LAND.COM**  
KOMPUTERY  
DORADZTWO SPRZEDAŻ  
SERWIS SIECI

MICHAŁ GRZANKA,  
tel. 506 346 568  
ŁUKASZ SOLARSKI,  
tel. 512 285 986

SALON FIRMOWY:  
41-250 Czeladź,  
ul. Borowa 1

www.landcom.pl e-mail: landcom@landcom.pl

Poradnik

## Przyjęcia do pracy

Nasza firma oferuje szeroką gamę usług i produktów, które są tworzone we współpracy z naszymi klientami. Od lat współpracujemy z wieloma firmami, które doceniły skuteczność naszych rozwiązań kartograficznych.

Nasza oferta to albumy, atlasy, encyklopedie drogowe i mapy, które są źródłem nie tylko wiedzy i potrzebnych informacji, ale także doskonałym sposobem na zabawę i naukę. W związku z rozwojem poszukujemy do naszego oddziału w Sosnowcu kandydatów na stanowiska:

**Doradca klienta**

**Pracownik działu handlowego**

**Specjalista ds. telefonicznej obsługi klienta**

**Pomoc biurowa**

**Sprzątaczką**

**Oferujemy :**

*Pracę w firmie o stabilnej pozycji na rynku*

*Możliwość rozwoju zawodowego*

*Umowa o pracę*

*Motywacyjny system wynagrodzeń*

*Bezpłatne szkolenie*

**Wydawnictwo Piętka - SOSNOWIEC,**

**ul. Grota-Roweckiego 130, pok. 219**

**tel.: 032/ 790 93 88 lub 89, 032/ 363 24 30,**

**0696 448 815**

REKLAMA

**pożyczki**

**konsolidacyjne**

przenieś kredyty  
do **SKOK Stefczyka**  
i zamień je  
na **jeden,  
tańszy**



**13,60%**

RISP dla kwoty 20 000 PLN  
na 6 lat wynosi 15,39%

**SKOK  
STEF CZYKA  
AGENCJA**

CZELADŹ, ul. Rynkowa 2, tel. 032 360 66 85

Za treść reklam Redakcja i Wydawca nie odpowiadają



Złote Pary: Państwo Eugeniusz i Józefa Baciorowie, Zbigniew i Joanna Białasowie, Fryderyk i Irena Bugajowie oraz Benedykt i Zuzanna Dubakowie.



Złote Pary: Państwo Stanisław i Krystyna Paryżowie, Jan i Henryka Pruskowie, Bronisław i Barbara Zapartowie, Mieczysław i Czesława Bosiowie.

# Złote i Diamentowe Gody



Obchodzący Diamentowe Gody Państwo: Bogusław i Honorata Gącikowie, Jerzy i Anna Książkowie, Stanisław i Janina Witnikowie oraz Złote Pary Państwo: Józef i Teresa Zdenkowsky oraz Roman i Teodozja Małecy.

6 grudnia 2007 roku w pałacu „Pod filarami” w Czeladzi odbyło się uroczyste spotkanie par małżeńskich obchodzących 50 i 60 - lecia pożycia. Dostojnych Jubilatów oraz ich rodziny przywitała kierownik Urzędu Stanu Cywilnego **Elżbieta Stołńska**. Aktu dekoracji Złotych Par medalami przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej dokonał burmistrz **Marek Mrozowski**. Małżonkowie obchodzący 60-lecie pożycia małżeńskiego z okazji Diamentowych Godów otrzymali pamiątkowe, specjalnie zapro-

jektowane dla „Diamentowych Jubilatów” medale, przyznane przez burmistrza Marka Mrozowskiego.

Jubilatów, którzy nie mogli wziąć udziału w uroczystości w pałacu „Pod filarami”, burmistrz miasta odwiedził w ich domach i dokonał odznaczenia małżonków medalami.

Wszyscy Jubilaci otrzymali także pamiątkowe dyplomy, kwiaty i nagrody pieniężne. I jak przy tego rodzaju wyjątkowych spotkaniach było wiele serdecznych życzeń, wspomnień i chwil wzruszenia.

REKLAMA

**NOWY PUNKT  
AGENT SERWIS  
W CZELADZI**

**Kompleksowa oferta ubezpieczeń**

- majątkowych
- odpowiedzialności cywilnej
- komunikacyjnych
- osobowych
- ochrony prawnej
- rolnych
- finansowych

Agent Serwis **FILAR**  
Czeladz ul. Rynkowa 2  
tel./fax: 032 360 66 85,  
godziny otwarcia:  
poniedziałek-piątek 9-17

Ubezpieczenia  
nowej generacji.

**FILAR**  
GRUPA UBEZPIECZENIOWA UNIGA

**UNIGA**  
Grupa  
Ubezpieczeniowa

www.uniga.pl



„Złota Para” – państwo Lucjan i Krystyna Więckowie.

„Złota Para” – państwo Marian i Eugenia Jurkowsky.

